Universal Multiple-Octet Coded Character Set International Organization for Standardization Organisation Internationale de Normalisation Международная организация по стандартизации

Doc Type: Working Group Document Title: Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Source: Karl Pentzlin Status: Expert Contribution Action: For consideration by JTC1/SC2/WG2 and UTC Date: 2010-07-12

1. Introduction

The English Phonotypic Alphabet is one attempt to give the English language a phonetic spelling and an alphabet which accomplishes this in a way that every sound is represented by a single letter (the words "phonetic" and "sound" translate in today's language roughly as "phonemic" and "phoneme"). The English language has experienced many of such experiments; e.g. William Bullokar's "Booke at Large" (London 1580), or Unifon (<u>http://www.unifon.org</u>). Some prominent examples, having their alphabets encoded in Unicode, are Deseret and Shavian.

The "English Phonotypic Alphabet", shortly referenced in the following as "EPA", stands out of these numerous experiments by these facts:

- It was propagated for more than 40 years, at least from 1847 to 1888.
- There were several thousands pages of text published using it.
- It is closely related to the widely used Pitman Shorthand (being based on the same phonemes, as its inventor was also one of the main contributors and propagators of EPA).
- It played a role in the history of IPA.

The EPA is an extension of the Latin alphabet, including some special punctuation marks. It also assigns special meanings of existing Latin characters and punctuation marks when used in its domain.

It was developed by Isaac Pitman (who also developed the Pitman shorthand) and Alexander Ellis in England since 1844; the first stable version was published 1847.

The term "phonotypic" was coined to distinguish the project from "phonographic" which then was used for the shorthand, referring to its design for lead *types* (while the other was designed for "graphics" done by hand). While the "English phonotypic alphabet" was called later "English phonetic alphabet" by its propagators, the original wording seems more appropriate now to name the alphabet, as the alphabet is not "phonetic" in the sense this term is used today.

Besides some hobbyist usage, texts published in the EPA are referenced and cited in discussions of details of English pronunciation of the 19th century. While EPA is (as outlined above) not phonetic in the modern sense, nevertheless the texts (which include self-referencing discussion texts) give hints for such pronunciation details.

Four main stages can be identified, by considerably different use of some single characters (however, the special punctuation marks devised for EPA were used unchanged throughout all EPA versions, see fig. 1848a, 1848e, 1848f).

1.1 EPA 1847

The 1847 version of EPA (shortly referenced as "EPA 1847" in the following; see fig. 1847a) contained 40 letters, distinguishing between long and short vowels, but does not address the sound differences for stressed and unstressed syllables (thus, e.g. it ignores the schwa as an English phoneme). In this, it matches the Deseret alphabet, which was developed at the same time and possibly was in fact modeled according to the EPA 1847 version.

Together with the publishing of EPA 1847, some additional letters and many diacritical combinations were devised to write other languages than English (see fig. 1848a, 1848c).

1.1 EPA 1855 (the "Cincinnati alphabet")

The EPA was adopted in the USA by a group of promoters mainly situated in Cincinnati, who in first line adopted the EPA 1847, but in 1855 published the "Cincinnati alphabet" (referenced as "EPA 1855" in the following, see fig. 1855a), which retained the consonants and diphtongs (except a glyph change for the "th" sound) but has revised the vocals, resulting in a total of 43 letters. This alphabet was in use at least until 1864 (see fig. 1864b).

1.3 EPA 1860

Independent of the USA use, in England from 1852 on, Isaac Pitman tried to "improve" the EPA (see fig. 1852a) and started to publish several short-lived new versions. From 1860 on, a reduced version was used ("EPA 1860", see fig. 1860a) which lacked the diphthongs and characters for the compound consonants [t]] and [dʒ].

1.4 EPA 1868

However, from 1868 on, a version ("EPA 1868"; see fig, 1868a, 1871a) was used which had restored most of the diphthongs and the consonant inventory from earlier versions (with the exception of replacing "c" by "k"). In 1888, the diphthongs are dropped again (see fig. 1888a).

2. Encoding considerations

2.1 Scope of this proposal

The proposal intends to include all EPA variants which were stable for at least some years, and which were used for publications beyond publishing the alphabet version itself. These are the aforementioned versions "EPA 1847", "EPA 1855", "EPA 1860", and "EPA 1868".

Not included are therefore:

- any experimental versions. These include the alphabets published by Pitman/Ellis before the final 1847 versions, and the "improvements" published by Isaac Pitman from 1852 on before there was stability again (the EPA 1860).
- any characters found only in discussions of the character forms itself (a lot of such are found in the "Plowshare", see fig. 1853a; see also fig. 1852c).

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 2 of 36 2010-07-12

• any competing alphabets from the same area (one of the more remarkable ones is the Comstock alphabet, see fig. 1855c).

However, such characters can be in principle subject of later proposals.

As an exception, one of the experimental versions and the Comstock alphabet were used as sources for the lowercase versions for characters where the EPA variants included here only employ the uppercase version (as, due to the valid stability policies of Unicode, no lowercase versions of already encoded uppercase characters can be encoded later). See fig. 1852b, 1855c.

2.2 Character identity

During the history of EPA, some of the glyphs developed for the EPA as well as some standard Latin characters were used to denote different sounds/phonemes.

On the other hand, the used glyphs show a high grade of stability during their use in any EPA versions (compare fig. 1847a, 1855a, 1860a, 1868a, 1871a, 1888a).

This includes the italic forms which were deliberately designed, not simply being skewed forms of the Roman ones (see e.g. fig. 1888b for the lowercase a, i, and o forms).

Therefore, the character identities were devised by their glyphic appearance, rather than by the sounds/phonemes they denote. This is in accordance with the general encoding principle of Latin letters (e.g. the W/w is U+0057/0077 whether it denotes [w] in English, [v] in German, or [u] in Welsh).

This is done consequently. Therefore, the three different forms given for the lowercase th $[\theta]$ (the only phoneme addressed by different forms throughout the EPA history not resulting from an exchange of otherwise used glyphs) are encoded as different characters also.

To enable the exact reproduction of EPA texts by good typography, unifications with existing letters are selected with care. The principle is followed that EPA shall be displayable using multipurpose fonts, never needing to select a special EPA font only to get a recognizable high-quality representation of EPA texts.

2.3 Special casing

A special phenomenon of EPA is that the combination of upper and lowercase letters is peculiar in EPA, and changes between the different EPA stages.

Especially in EPA 1847, the standard letter A and the already encoded small latin alpha are involved in this:

- the uppercase A is paired with the lowercase latin alpha;
- the lowercase a is paired with the uppercase "roundtop A" (included in this proposal).

Therefore, a special casing has to be defined anyway for use with EPA (as it is done for Turkish to accomplish the casing $I/I \dot{I}/I$).

Thus, this proposal contains a section »Entries for the Unicode data file "special-casing.txt"«.

By employing the "special casing", the following can be done:

For lowercase EPA characters which have uppercase counterparts which obviously
resemble existing characters (like the uppercase d with topbar used for the voiced th
[ð]), these characters can be used here.

This way, no uppercase characters need to be encoded twice only to be paired with different lowercase characters; thus on input of EPA characters, no specific care has to be done to get the "right" character out of those that share the same glyph.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 3 of 36 2010-07-12

 Regarding the "canonical casing" (i.e. the case pairing regulated by the Unicode character properties), pairings according to the "obvious appearance" can be defined here (which will become effective when these character are used in other environments like not yet encoded dialect transcription character sets), instead of using the peculiarities of EPA or some if its stages here.

As the case pairing had changed between different stages of EPA, the proposed entries for "special-casing.txt" reflect the four main stages (EPA 1847, EPA 1855, EPA 1860, EPA 1868).

2.4 Character variants

The uppercase forms of four existing characters used in EPA (η , η , ω , and θ paired with ρ by special casing), differ from the modern forms, but not in a way sufficient for justifying them to be regarded as separate characters (which also would impose the problem to encode such uppercase characters without lowercase counterparts, which cannot be added later due to Unicode stability policies).

On the other hand, these uppercase forms are stable throughout EPA.

Therefore, for retaining the appearance of EPA text in a typographic acceptable manner, it is advisable to have a way to accomplish this without having to devise special fonts.

Thus, the preferred solution for these characters is to use variation sequences here.

However, the introduction of variation sequences for Latin characters is no trivial task. Therefore, this is deferred to a separate proposal, which addresses this task in a general way, not confined or specially tailored to EPA.

In doing so, this proposal only documents the need here, to be referenced by such a deferred proposal. Provisionally, the variants can be treated like glyph variants.

2.5 Duodecimal numbering

During some years about 1860, Isaac Pitman has propagated the duodecimal system along with EPA. As some publications are found using this system (see fig. 1860f, 1860g), the special digit forms used there for the digit values ten and eleven are included in this proposal.

2.6 Special issues for single characters

A typical feature for some lowercase EPA letters is the "u-turned tail", which always displays a 180° bend upward, of about half the length of the tail (see the proposed U+A7B3, U+A7B6, U+A7CD, and the italic form of U+A7C1; see fig. 1888b). These tails are straight prolongations of the right stem of the letter replacing the usual bend or serif at the bottom line, thus differing from an appended ogonek or retroflex hook, or the hook tail of U+024B.

A similar feature is seen with U+A7BE/A7BF, which therefore are not unified with the Latin iota.

The letter U+A7BA LATIN CAPITAL LETTER E WITH TOP RIGHT HOOK is found in EPA as an uppercase form only, as its lowercase counterpart in EPA is e U+0065 U+0323 (see fig. 1855a), which is accomplished by special casing. As, due to the valid Unicode stability policies, no lowercase counterpart could be added later as soon as the unpaired uppercase letter got encoded, the obvious uppercase counterpart is proposed here as U+A7BB. The glyph is considered as a placeholder until a real example is found, which cannot be excluded in view of the numerous dialectology alphabets which are unencoded yet.

U+2E3E PHONOTYPIC QUESTION MARK has a specific design, which in no case is a mirror image of the ordinary question mark (see fig. 1848e, 1853a, 1855a, 1864b). Therefore, and as its function differs from the reversed question mark in any case, it was given its own code point.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 4 of 36 2010-07-12

3. Proposed characters

Annotations in parentheses address special issues for a character, or reference to figures where such special issues are discussed. These annotations are not intended to be retained in the character listings in the standard.

All letters (except when noted) are found in at least one of the figures:

EPA 1847 – fig. 1847a EPA 1855 – fig. 1855a EPA 1860 – fig. 1860a EPA 1868 – fig. 1868a

The italic forms for some letters are found in fig. 1888a.

Block: Latin Extended-D

Additions for the English Phonotypic Alphabet

ω	U+A7AB	LATIN CAPITAL LETTER CLOSED OMEGA · lowercase is 0277 latin small letter closed omega
0	U+A7AC	LATIN CAPITAL LETTER CLOSED OMEGA WITH LONG STEM
Ø	U+A7AD	LATIN SMALL LETTER CLOSED OMEGA WITH LONG STEM
Q	U+A7AE	LATIN CAPITAL LETTER TURNED CLOSED OMEGA (see fig. 1848d, 1848i)
Ø	U+A7AF	LATIN SMALL LETTER TURNED CLOSED OMEGA (see fig. 1848a, 1848d, 1848h, 1848i)
A	U+A7B0	LATIN CAPITAL LETTER ROUNDTOP A in EPA 1847, lowercase is 0061 latin small letter a in EPA 1855, lowercase is A7B3 latin small letter alpha with u-turned tail
a	U+A7B1	LATIN SMALL LETTER ROUNDTOP A = latin small letter reversed a · the italic form may resemble an unreversed latin alpha with left notch
A	U+A7B2	LATIN CAPITAL LETTER A WITH TOPBAR · Iowercase is A7B3 latin small letter alpha with u-turned tail, due to use in EPA
q	U+A7B3	 LATIN SMALL LETTER ALPHA WITH U-TURNED TAIL → 024B latin small letter q with hook tail → 1D90 latin small letter alpha with retroflex hook · uppercase is A7B2 latin capital letter a with topbar, due to use in EPA · in EPA 1855, uppercase is A7B0 latin capital letter roundtop a
A	U+A7B4	LATIN CAPITAL LETTER A WITH LOOP \cdot in EPA 1855, lowercase is A7B6 latin small letter a with u-turned tail
8	U+A7B5	LATIN SMALL LETTER A WITH LOOP (see fig. 1855c)

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 5 of 36 2010-07-12

ą	U+A7B6	LATIN SMALL LETTER A WITH U-TURNED TAIL → 1D8F latin small letter a with retroflex hook · in EPA 1855, uppercase is A7B4 latin capital letter a with loop
a	U+A7B7	LATIN SMALL LETTER ALPHA WITH HORIZONTAL BAR (see fig. 1848a, 1848h, 1848i)
E	U+A7B8	LATIN CAPITAL LETTER REVERSED SCRUPLE → 2108 scruple · lowercase is A7B9 latin small letter with palatal hook
G	U+A7B9	LATIN SMALL LETTER C WITH PALATAL HOOK · uppercase is A7B8 latin capital letter reversed scruple, due to use in EPA
E	U+A7BA	LATIN CAPITAL LETTER E WITH TOP RIGHT HOOK · in EPA 1855, lowercase is 0065 0323 latin small letter e with combining dot below
e	U+A7BB	LATIN SMALL LETTER E WITH TOP RIGHT HOOK (see 2.6 "Special issues for single characters" above)
B	U+A7BC	LATIN CAPITAL LETTER OPEN EI
Β	U+A7BD	LATIN SMALL LETTER OPEN EI
τ	U+A7BE	LATIN CAPITAL LETTER I WITH RIGHT U-TURN AT BOTTOM → 0196 latin capital letter iota · in EPA 1868, lowercase form is A7C2 latin small letter i with pigtail at bottom
i	U+A7BF	LATIN SMALL LETTER I WITH RIGHT U-TURN AT BOTTOM (see fig. 1852a, 1852b)
Ŧ	U+A7C0	 LATIN CAPITAL LETTER PHONOTYPIC I = latin capital letter i with serifed crossbar → 0197 latin capital i with stroke → 2629 cross of Jerusalem → 2720 maltese cross · in EPA 1860, lowercase form is A7C2 latin small letter i with pigtail at bottom (see fig. 1848b)
į	U+A7C1	LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC I = latin small letter i with spiral tail · the italic form usually has a u-turned tail
i	U+A7C2	 LATIN SMALL LETTER I WITH PIGTAIL AT BOTTOM → 0279 latin small letter turned r · in EPA 1860, uppercase form is A7C0 latin capital letter phonotypic i · in EPA 1868, uppercase form is A7BE latin capital letter i with right u-turn at bottom · the italic form usually shows the pigtail at bottom to the right (see fig. 1848c, 1873a, 1880a)
Q	U+A7C3	LATIN CAPITAL LETTER O WITH CURL • the italic form usually has the curl directed to the left
Ø	U+A7C4	LATIN SMALL LETTER O WITH CURL

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 6 of 36 2010-07-12

8	U+A7C5	LATIN CAPITAL LETTER OV \rightarrow 0222 latin capital letter ou
8	U+A7C6	LATIN SMALL LETTER OV
đ	U+A7C7	LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC DH \cdot in EPA (all variants), uppercase is 018B latin capital letter d with topbar
t	U+A7C8	LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC TH FIRST FORM \cdot in EPA 1847, uppercase is A780 latin capital letter turned l
đ	U+A7C9	LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC TH SECOND FORM · in EPA 1855 and EPA 1860, uppercase is A7CA latin capital letter phonotypic th
ĥ	U+A7CA	 LATIN CAPITAL LETTER PHONOTYPIC TH · lowercase is A7CB latin small letter phonotypic th third form · in EPA 1855 and EPA 1860, lowercase is A7C9 latin small letter phonotypic th second form
1	U+A7CB	LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC TH THIRD FORM · uppercase is A7CA latin capital letter phonotypic th
U	U+A7CC	LATIN CAPITAL LETTER U WITH CURL \cdot lowercase is A7CD latin small letter u with u-turned tail, due to use in EPA
ų	U+A7CD	LATIN SMALL LETTER U WITH U-TURNED TAIL → 1D99 latin small letter u with retroflex hook · uppercase is A7CC latin capital letter u with curl, due to use in EPA
U	U+A7CE	LATIN CAPITAL LETTER U WITH NOTCH AT BOTTOM

U U+A7CF LATIN SMALL LETTER U WITH NOTCH AT BOTTOM

Block: Supplemental Punctuation

Punctuation used with the English Phonotypic Alphabet

Ģ	U+2E3E	 PHONOTYPIC QUESTION MARK → 2E2E reversed question mark · used at the start of a question or a question-like subclause · the glyph always shows an open circle with a sharp kink into the vertical bar (see fig. 1848e, 1853a, 1855a, 1864b)
M.•	U+2E3F	 WIGGLY EXCLAMATION MARK smile mark, mirth mark, laughter mark wiggles are broader at top than at bottom (see fig. 1848e, 1851b, 1852c)
é	U+2E40	LEFT PARENTHESIS WITH MIDDLE RING → FD2E ornate left parenthesis (see fig. 1848f, 1855b, 1860d, 1868a)
}	U+2E41	RIGHT PARENTHESIS WITH MIDDLE RING

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 7 of 36 2010-07-12

Block: Number Forms

Turned Digits

(see fig. 1860f, 1860g)

These were devised as digits for the duodecimal system by Isaac Pitman in 1857.

8	U+218A	TURNED DIGIT TWO = duodecimal digit ten in Pitman's notation
2	U+218B	TURNED EZH-SHAPED DIGIT THREE = duodecimal digit eleven in Pitman's notation → A72B latin small letter tresillo

3.1 Variants of existing characters for use with the English Phonotypic Alphabet

These are listed here for reference purposes only.

They are planned to be included into a separate proposal concerning Variation Sequences for Latin letters. Until such is accepted, they may be provisionally treated as glyph variants.

ห	(U+014A)	LATIN CAPITAL LETTER ENG VARIANT-4 PHONOTYPIC FORM
Z	(U+01B7)	LATIN CAPITAL LETTER EZH VARIANT-2 REVERSED SIGMA FORM
U	(U+019C)	LATIN CAPITAL LETTER TURNED M VARIANT-2 DOUBLE U FORM
U	(U+0244)	LATIN CAPITAL LETTER U BAR VARIANT-2 TURNED ROUNDTOP A FORM (see fig. 1868a)
3.2	Annotations to	b be added for already encoded characters
A	U+0041	LATIN CAPITAL LETTER A \cdot in EPA 1847, lowercase is 0251 latin small letter alpha roundtop a
a	U+0061	LATIN SMALL LETTER A · in EPA 1847, uppercase is A7B0 latin capital letter roundtop a
Б	U+018B	LATIN CAPITAL LETTER D WITH TOPBAR · in EPA (all variants), lowercase is A7C7 latin small letter phonotypic dh

- U+0244
 LATIN CAPITAL LETTER U BAR

 · in EPA 1868, lowercase is 0252 latin small letter turned alpha
- α U+0251 LATIN SMALL LETTER ALPHA · in EPA 1847, uppercase is 0041 latin capital letter a

𝔅𝔅𝔅</t

- U+0277 LATIN SMALL LETTER CLOSED OMEGA
 · uppercase is A7AB latin capital letter closed omega
- Image: Text and text and

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 8 of 36 2010-07-12

3.3 Properties for the proposed characters

A7AB;LATIN CAPITAL LETTER CLOSED OMEGA;Lu;0;L;;;;N;;;;0277; A7AC;LATIN CAPITAL LETTER CLOSED OMEGA WITH LONG STEM;Lu;0;L;;;;N;;;;A7AD; A7AD;LATIN SMALL LETTER CLOSED OMEGA WITH LONG STEM;Ll;0;L;;;;N;;;A7AC;;A7AC; A7AE;LATIN CAPITAL LETTER TURNED CLOSED OMEGA;Lu;0;L;;;;;N;;;;A7AF; A7AF;LATIN SMALL LETTER TURNED CLOSED OMEGA;Ll;0;L;;;;N;;;A7AE;;A7AE; A7B0;LATIN CAPITAL LETTER ROUNDTOP A;Lu;0;L;;;;N;;;;A7B1; A7B1;LATIN SMALL LETTER ROUNDTOP A;L1;0;L;;;;N;;;A7B0;;A7B0; A7B2;LATIN CAPITAL LETTER A WITH TOPBAR;Lu;0;L;;;;N;;;;A7B3; A7B3;LATIN SMALL LETTER ALPHA WITH U-TURNED TAIL;L1;0;L;;;;N;;;A7B2;;A7B2; A7B4;LATIN CAPITAL LETTER A WITH LOOP;Lu;0;L;;;;;N;;;;A7B5; A7B5;LATIN SMALL LETTER A WITH LOOP;Ll;0;L;;;;N;;;A7B4;;A7B4; A7B6;LATIN SMALL LETTER A WITH U-TURNED TAIL;L1;0;L;;;;N;;;;; A7B7;LATIN SMALL LETTER ALPHA WITH HORIZONTAL BAR;Ll;0;L;;;;N;;;;; A7B8;LATIN CAPITAL LETTER REVERSED SCRUPLE;Lu;0;L;;;;N;;;;A7B9; A7B9;LATIN SMALL LETTER C WITH PALATAL HOOK;Ll;0;L;;;;;N;;;A7B8;;A7B8; A7BA;LATIN CAPITAL LETTER E WITH TOP RIGHT HOOK;Lu;0;L;;;;;N;;;;A7BB; A7BB;LATIN SMALL LETTER E WITH TOP RIGHT HOOK;Ll;0;L;;;;N;;;A7BA;;A7BA; A7BC;LATIN CAPITAL LETTER OPEN EI;Lu;0;L;;;;;N;;;;A7BD; A7BD;LATIN SMALL LETTER OPEN EI;L1;0;L;;;;N;;;A7BC;;A7BC; A7BE;LATIN CAPITAL LETTER I WITH RIGHT U-TURN AT BOTTOM;Lu;0;L;;;;N;;;A7BF; A7BF;LATIN SMALL LETTER I WITH RIGHT U-TURN AT BOTTOM;L1;0;L;;;;N;;;A7BE;;A7BE; A7C0;LATIN CAPITAL LETTER PHONOTYPIC I;Lu;0;L;;;;N;;;;A7C1; A7C1;LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC I;Ll;0;L;;;;;N;;;A7C0;;A7C0; A7C3;LATIN SMALL LETTER I WITH PIGTAIL AT BOTTOM;Ll;0;L;;;;;N;;;;; A7C3;LATIN CAPITAL LETTER O WITH CURL;Lu;0;L;;;;N;;;;A7C4; A7C4;LATIN SMALL LETTER O WITH CURL;Ll;0;L;;;;N;;;A7C3;;A7C3; A7C5;LATIN CAPITAL LETTER OV;Lu;0;L;;;;;N;;;;A7C6; A7C6;LATIN SMALL LETTER OV;L1;0;L;;;;N;;;A7C5;;A7C5; A7C7;LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC DH;Ll;0;L;;;;N;;;;; A7C8;LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC TH FIRST FORM;Ll;0;L;;;;;N;;;;; A7C9;LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC TH SECOND FORM;Ll;0;L;;;;N;;;;; A7CA;LATIN CAPITAL LETTER PHONOTYPIC TH;Lu;0;L;;;;N;;;;A7CB; A7CB;LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC TH THIRD FORM;Ll;0;L;;;;N;;;A7CA;;A7CA; A7CC;LATIN CAPITAL LETTER U WITH CURL;Lu;0;L;;;;N;;;;A7CD; A7CD;LATIN SMALL LETTER U WITH U-TURNED TAIL;Ll;0;L;;;;;N;;;A7CC;;A7CC; A7CE;LATIN CAPITAL LETTER U WITH NOTCH AT BOTTOM;Lu;0;L;;;;N;;;;A7CF; A7CF;LATIN SMALL LETTER U WITH NOTCH AT BOTTOM;Ll;0;L;;;;N;;;A7CE;;A7CE; 2E3E; PHONOTYPIC QUESTION MARK; Po; 0; ON; ;; ;; N; ;; ;; 2E3F;WIGGLY EXCLAMATION MARK; Po; 0; ON; ;; ;; N; ;; ;; 2E40;LEFT PARENTHESIS WITH MIDDLE RING;Ps;0;ON;;;;;Y;;;; 2E41;RIGHT PARENTHESIS WITH MIDDLE RING;Pe;0;ON;;;;;Y;;;; 218A;TURNED DIGIT TWO;No;0;ON;;;;10;N;;;;; 218B; TURNED EZH-SHAPED DIGIT THREE; No; 0; ON; ;; ; 11; N; ;; ;;

3.4 Properties to be changed for already encoded characters

0277;LATIN SMALL LETTER CLOSED OMEGA;Ll;0;L;;;;N;;;A7AB;;A7AB

3.5 Entries for the Unicode data file "special-casing.txt"

These are given here for the case that the UTC decides that it is appropriate to include the special casings of EPA into the Unicode data files.

If it is decided to include the data into the CLDR instead or to document them elsewhere, these tables can be used as data source.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 9 of 36 2010-07-12

______ # Other environment-dependent special mappings # English Phonotypic Alphabet, final 1847 Pitman/Ellis version ("Original EPA") A7B0; 0061; A7B0; A7B0; en EPA 1847; # LATIN CAPITAL LETTER ROUNDTOP A 0061; 0061; A7B0; A7B0; en EPA_1847; # LATIN SMALL LETTER A 0041; 0251; 0041; 0041; en EPA_1847; # LATIN CAPITAL LETTER A 0251; 0251; 0041; 0041; en EPA 1847; # LATIN SMALL LETTER ALPHA 018B; A7C7; 018B; 018B; en EPA 1847; # LATIN CAPITAL LETTER D WITH TOPBAR A7C7; A7C7; 018B; 018B; en EPA 1847; # LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC DH A780; A7C8; A780; A780; en EPA_1847; # LATIN CAPITAL LETTER TURNED L A7C8; A7C8; A780; A780; en EPA 1847; # LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC TH FIRST FORM # English Phonotypic Alphabet, 1855 version ("Cincinnati alphabet") A7B0; A7B3; A7B0; A7B0; en EPA 1855; # LATIN CAPITAL LETTER ROUNDTOP A A7B3; A7B3; A7B0; A7B0; en EPA_1855; # LATIN SMALL LETTER ALPHA WITH U-TURNED TAIL A7B4; A7B6; A7B4; A7B4; en EPA_1855; # LATIN CAPITAL LETTER A WITH LOOP A7B6; A7B6; A7B4; A7B4; en EPA 1855; # LATIN SMALL LETTER A WITH U-TURNED TAIL A7BA; 0065 0323; A7BA; A7BA; en EPA 1855; # LATIN CAPITAL LETTER E WITH TOP RIGHT HOOK 0065 0323; 0065 0323; A7BA; A7BA; en EPA 1855; # LATIN SMALL LETTER E with COMBINING DOT BELOW 018B; A7C7; 018B; 018B; en EPA 1855; # LATIN CAPITAL LETTER D WITH TOPBAR A7C7; A7C7; 018B; 018B; en EPA 1855; # LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC DH A7CA; A7C9; A7CA; A7CA; en EPA 1855; # LATIN CAPITAL LETTER PHONOTYPIC TH A7C9; A7C9; A7CA; A7CA; en EPA 1855; # LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC TH SECOND FORM # English Phonotypic Alphabet, 1860 Pitman version ("Reduced EPA") A7C0; A7C2; A7C0; A7C0; en EPA 1860; # LATIN CAPITAL LETTER PHONOTYPIC I A7C2; A7C2; A7C0; A7C0; en EPA 1860; # LATIN SMALL LETTER I WITH PIGTAIL AT BOTTOM 018B; A7C7; 018B; 018B; en EPA 1860; # LATIN CAPITAL LETTER D WITH TOPBAR A7C7; A7C7; 018B; 018B; en EPA 1860; # LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC DH A7CA; A7C9; A7CA; A7CA; en EPA_1860; # LATIN CAPITAL LETTER PHONOTYPIC TH A7C9; A7C9; A7CA; A7CA; en EPA 1860; # LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC TH SECOND FORM # English Phonotypic Alphabet, 1868/1871/1888 Pitman version ("Final EPA") A7BE; A7C2; A7BE; A7BE; en EPA 1868; # LATIN CAPITAL LETTER I WITH RIGHT U-TURN AT BOTTOM A7C2; A7C2; A7BE; A7BE; en EPA 1868; # LATIN SMALL LETTER I WITH PIGTAIL AT BOTTOM 0244; 0252; 0244; 0244; en EPA 1868; # LATIN CAPITAL LETTER U BAR 0252; 0252; 0244; 0244; en EPA 1868; # LATIN SMALL LETTER TURNED ALPHA 018B; A7C7; 018B; 018B; en EPA 1868; # LATIN CAPITAL LETTER D WITH TOPBAR A7C7; A7C7; 018B; 018B; en EPA 1868; # LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC DH

4. Acknowledgements

Special thanks for Google and Microsoft for providing scans of numerous 19th century books and publications accessible on the Internet. Without access to these sources, this proposal could not have been made within considerable time.

In fact, only fig. 1880a and fig. 1888a/b/c were made from original paper material. All other figures are excerpts from scans found by Internet search.

5. Examples and figures

The figures are numbered by the year of the publication of the book from where the scan is taken, following by a letter.

Remarkable occurrences of characters mentioned in the figure descriptions are marked by a colored circle.

Disclaimer: The religious, philosophical, or ideological views expressed in some of the text specimens are not necessarily the ones of the author of this proposal.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 10 of 36 2010-07-12

Fig. 1847a: The Gospel according to Matthew, in Phonotypy and Heterotypy. Interlinear Edition; London/Bath, 1847; p.4, showing the EPA 1847.

VOWELS.				1	CONSONANTS.				
No.	Type.	Example of	of its sound.	No.	Type.	Example of	its sound.		
ı	ε.	LONG.	al	20	Рp	rope	rop		
0	0.		13	21	Вb	robe	rab		
2 0	па Т.	ale	al	22	Τt	fate	fat		
0	Aq	aims	qmz	23	Dd	fade	fad		
"9 	0.0	aш	əl	24	£ c	atch			
5	ω ۵ —	ope	ωp	26	с у т:	odro	ey ei		
6	ա ա	food	fuid	20	0 J	euge	ej		
		SHORT.		26	Сc	leek	læ		
7	Ιi	ill	il	27	Gg	league	leg		
8	Еe	ell	el	1 00	107 £				
9	Αα	am	am	20	т 1 Т	saye	sai		
10	Ο ο	olive	oliv	29	v v	save	sav		
11	Uu	иp	up	30	чt	wrea <i>th</i>	ret		
12	Wы	foot	fut	31	Βđ	wreathe	ređ		
	D	PHTHON	G8.	32	Ss	hise	his		
13	Ψį	isle	įl	33	Ζz	his	hiz		
14	Q. a	oil	el	34	Σſ	vicious	vi∫us		
15	ঠ হ	owl	ઝો	35	33	vision	vigun		
16	Цu	mule	mul		_		Ū		
	co	ALESCEN	TS.	36	R r	fo <i>r</i>	før		
17	Yу	yea	ya	37	L 1	fall	fel		
18	Ww	way	wa	38	Мm	seem	sem		
		ASPIRATI	3.	39	Nn	seen	sen		
19	НЬ	hay	ha	40	Иŋ	sing	siŋ		

THE ENGLISH PHONOTYPIC ALPHABET.

Fig. 1847b: ibid., excerpt from p.10.

матц 3.14-4.9.

MATU.

MATTHEW 8.14-4.9.

him. ¹⁴ But Jon forbad him, sain, # hav ned tu be baptizd ov de, and him. ¹⁴ But John forbad him, saying, I have need to be baptized of thee, and ? cumest do tu me. ¹⁵ And Jezus answering sed untu him, Sufer it tu be comest thou to me? ¹⁵ And Jezus answering said unto him, Sufer it to be so no: for dus it becumet us tu fulfil el riteusnes. Hen he suferd him. so now; for thus it becometh us to fulfil all righteousness. Then he suffered him. ¹⁶ And Jezus, hwen he woz baptizd, went up stratwa st ov de weter : and, ¹⁶ And Jesus, when he was baptized, went up straightway out of the water : and, lo, de hev'nz wer op'nd untu him, and he so de Spirit ov God desending lo, the heavens were opened unto him, and he saw the Spirit of God descending lic a duv, and litin upon him : ¹⁷ and lo a vois from hev'n, sain, His is my

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 11 of 36 2010-07-12

Fig. 1848a: The Phonetic Journal (Vol. 7) from 1848, ed. by Alexander Ellis, London 1848. Inner cover page; showing the EPA 1847, additional special letters devised for foreign language and dialect writing use (marked by red circles), and special punctuation marks.

AN EXPLANATION OF

THE ENGLISH PHONETIC ALPHABET,

FOR THE USE OF THOSE WHO CAN READ THE HISTORICAL ORTHOGRAPHY.

[Columns 1 and 2 contain the phonotypic letters, capital and small, each representing a certain sound, or modification of sound, which constitutes the *power* of the letter; the other columns show what that power is. For further information, see January Journal, pages 17-20.]

I	.ONO	J VOWELS.	STOPPE	D VOWELS.		EXP	LODENTS.	C	ON'	TINUANTS.
		Sounded as		Sounded as			Sounded as			Sounded as
3	8	ee in eel	Iii	<i>i</i> in <i>i</i> 11	P	р	p in rope	F	f	f in safe
£	a	a ale	Ее	e ell	B	b	b robe	v	v	v save
А	q	a alms	Aad	a am	\mathbf{T}	t	t fate	r	t	th wreath
θ	θ	a all	000	o olive	D	d	d.fade	в	đ	th wreatke
ω	ω	<i>o o</i> pe	Uu 1	иир	• • •	с	ch cheer	S	8	<i>ss .</i> . hiss
W	ա	<i>oo</i> food	Wu	oo foot	J	j	j jeer	Z	z	s his
•		DPHTH	IONGS.		C	e	c came	Σ	f	sh. mesh
Ŧ	į	<i>i</i> in <i>i</i> sle	880	no in <i>ow</i> l	G	U U		3	ן ג	s measure
Q	ø	oi oil	U ų 1	<i>ı</i> m <i>u</i> le	;1	0	y		J	
							LIGU	mus.		
		COALES	CENTS.		R	r	r in for	L	1	l in fall
Y	y	y in yea	Ww	w in way			NAS	ALS.		
		ASPIR	ATE.		Μ	m	m in scem	IJ	ŋ	<i>ny</i> in si <i>ng</i>
		H h	h in hay	y .	N	n	n seen			

The sign (') is prefixed to 1, m, n, to shew when they form syllables by themselves; as, dub'l, dublin; rit'm, ritmic; ev'n, evnin; and the compound symbols 'l, 'm, 'n, are then called "vocals."

Additional Symbols are used for foreign sounds, as may be seen by the following examples. See p. 21.

French.---fän, pât, pat. bon. hut. zón, zë vü. zön, chêne, pâle, patte. vú. hutte, jeane, jeune, bonne, 10 fan. Jon, ocun, bon, felj, ränj champ, aucun, bon, fille, fin, rèqne German.—cünste, cunste, Göte, boce, ik, ak, zeq, tqq, ¢αn

kühnste, künste, Goethe, böcke, ich, ach, sieg, tag, wann

New Orthographical Signs: -(9) query, placed at the commencement of interrogative clauses; (1) sigh; (3) smile; (4) obsolescent parentheses, used to inclose words which are not spelt phonetically. See pp. 24, 25.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 12 of 36 2010-07-12

Fig. 1848b: ibid., excerpt from p.10.

This shows an earlier development stage of the EPA 1847. This stage is not subject of this proposal. However, it proves that the U+A7C0 LATIN CAPITAL LETTER PHONOTYPIC I was considered different from U+0197 LATIN CAPITAL I WITH STROKE, as these letters are both included in that draft as different letters (see circle markings).

5. Ogust, 1844.

(I) I, E D, A A, O O, C U, O, U U; **(F)** S, U; Y, W, H, = ε i, a e, q a, o o, [\ddot{e}] u, o, u u; i, s, y; y, w, h, ov 1847. P B, T D, ε J, C G; F V, T A, S Z, Σ Z; L, R; M, N, U, =p b, t d, g j, c g; f v, t d, s z, f 3; l, r; m, n, y, ov 1847. His woz avsedli onli a temporeri alfabet.

Fig. 1848c: ibid., excerpt from p.10.

This shows another earlier development stage of the EPA 1847. This stage also is not subject of this proposal. However, it shows U+A7C2 LATIN SMALL LETTER I WITH PIGTAIL AT BOTTOM together with an uppercase form which is not included in later stages of the EPA development (and therefore not proposed here). This form, together with the asymmetric serif at the top below the dot of U+A7C2 itself, which is typical for the small letter i, proves that that an unification of that letter with 0279 0307 "small letter turned r with dot above" would be inappropriate.

7. October, 1844.

I I, E E, X A, Θ O, E U, O, C U; H, Φ , И, U; Y, W, H, i i, e e, a a, d o, c u, o, c u; j, q, и, u; y, w, h, =e i, a e, q a, e o, [ë]u, o, u u; i, b, s, y; y, w, h, ov 1847. P B, T D, E J, K G; F V, T H, S Z, Σ Z; L, R; M, N, V, p b, t d, g j, k g; f v, t d, s z, $\int g; l, r; m, n, \eta,$ =p b, t d, g j, c g; f v, t d, s z, $\int g; l, r; m, n, \eta$, ov 1847.

Ais iz de ferst "læer-cas" or smøl-leter alfabet, and it wil be sen dat de cónsonants wer ny priti wel set'ld. Prjur tu de adopjun ov dis alfabet,

Fig. 1848d: ibid., excerpt from p.21.

Part of the list of additional symbols for foreign sounds.

Mostly, diacritical marks are used which are already encoded. For the right dot on small u and o (No. 15 and 16), U+0358 COMBINING DOT ABOVE RIGHT seems appropriate. No. 14 shows the letter pair U+A7AE/A7AF LATIN CAPITAL/SMALL LETTER TURNED CLOSED OMEGA, which is not listed in the alphabet shown in fig. 1848a.

AE FONETIC JUBNAL.

21

§ 8. II. ADIEUNAL SIMBULZ FOR FOREN SYNDZ.

- 1 'I î de Polify; it iz de proper lon vzel ov Inglif 7.
- 2 "A ä He Jerman ä, Freng é; de proper sond ov Inglif 2².
- 3 A ā Ale Frisq, az distingwist from eder q or s; it is de tran log veel ov Inglis 9.
- 4 A & Freng a; mug broder dan Inglif 3, but not so brod az Inglif 4.
- 5 'O ô Italian o apárto; not cwit so bred az Inglif 4, but breder can â.
- 6 "O 9 Italian o cýzo; betwen Inglif 5 and 6, but inclind tu de later.
- 7 U ü Lon Jerman ü, Freng u; fermd bj an atemt tu pronyns Inglif 1 and 6 simultaniusli. Inglifmen hui can not caç de synd, ma substitut y in Freng, and e in Jerman wurdz.
- 8 "O ö Lon Jerman ö, Freng ed; formd bj atemtin tu pronons Inglif 2 and 5 simultaniusli. Inglifmen hu can not cag de sond, ma substitut ë.
- 9 E ö Freng e mää (muet); jenerali a bref vsel. He Inglif 9 bref haz veri nerli de sam synd. Sum Fonetifanz consider dat Inglif 36³ and 36⁴ wud be mor corectli rit'n ër.
- 10 "I i He Freng stopt *i*, a mug briter synd dan de Inglif 7. Inglifmen, hwen specing Freng, jenerali uz "e" or "i" insted ov ž. We hav herd it pronynst in de wurd (been)="bĭn," insted ov "ben."
- 11 "E ě $\exists e$ Freng e'; rader tiner, and mor lic 7 dan 8. Inglismen jenerali uz e insted ov it.
- 12 A a Stopt *a* in el Foren langwejez, hwar it replasez sr Inglif 9. He sond liz betwen Inglif 9 and 10, and aprocez de later veri nerli. It iz herd in de nort ov Ingland and Scotland in plas ov Inglif 9. It iz else veri nerli de sond hwig meni Inglif specerz giv tu de Inglif 3², tu avod a gans ov prononsing "A" er "ar" for *q*.
- 13 O ŏ Stopt Italian o apárto; scarsli distingwijab'l from Inglij 10.
- 14 O o He tru ført væl ov Inglif 5, az in Freng (bonne)="bon." It iz stil herd in America, hwar (stone)="ston;" but it iz ølwaz replast in Ingland bj "ω" or "u," dus "a ston, tre stun wat."
- 15 'U ú Stopt Jerman ü, Freng u, dus (künste, hutte)="cunste, hut."
- 16 'O o Stopt Jerman "ö," Frenç eu, dus (böcke, jeune)="boce, zon."
- 17 O o de Oriéntal compresun, az "oqin."
- 18 X x He Oriéntal alef-hamza, or soft brechig.
- 19 'V * He Jerman 10, intermediet tu de Inglij "w" and Inglij "v;" de loer lip duz not tug de tet az for "v," but presez de uper lip mor flatli dan for "w."
- 20 K k He Jerman ch, after paletal vselz or liewidz, dus (ich)="ik;" hwen printed in italics, it reprezents de harf sond ov Jerman ch, herd after ol uder vselz, az (auch, ach)="auk, ak. Inglifmen hu can not caç de sond, ma uz de hwisperd y for "k," and c for k.
- 21 Q q de Jerman g final after paletal vselz, dus (sieg)="zeq," or mor acuretli="szeqk," and veri freewentli="szek" onli; hwen printed in italics, it haz de harfer sond ov de Dug g and de final Jerman g after uder vselz, az (tag)="tag." Inglifmen hu can not cag de sond, ma uz "y" for "q," and "g" for "q."

2. Ogzílyeri Sinz.

[Tu prevent de nesesiti ov castin a number ov nu tipz, a fu ogzílyeri sinz ar empled, tu modifi de non valuz ov de leterz tu hwiç da ar subjond or preficst.]

22

n Sin ov *nazáliti*. Hwen jond tu eni vyel, it foz dat it must be spoc'n

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 14 of 36 2010-07-12

Fig. 1848e: ibid., excerpt from p.24.

Showing the "Expressional Signs" (i.e. punctuation marks).

Note that No. 11 ("the Query") is not a mirror image of No. 12 (it is narrower, and the kink at the vertical stem is about 135°, while the kink at No. 12 ("the Doubt", obviously a reuse of U+003F QUESTION MARK) is below 90°. Therefore, No. 11 is proposed as U+2E3E PHONOTYPIC QUESTION MARK, instead of being unified with U+2E2E REVERSED QUESTION MARK (whose representative glyph is even smoother than the No. 12 form). No. 13 ("Call") and 14 ("Sigh") obviously are the exclamation marks U+0021 and U+00A1.

3. ECSPREZUNAL SANZ.

- 11 (9) *At Cweri*. Ais iz plast befor eni wurdz or clozez bj hwig a cwesgun iz qsct.
- 12 (?) He Dst. His iz plast after eni wurd or statment, consernin hwig de riter felz sum dot, or hwig he wifez tu col in cwesgun. Obzerv de diferens betwen de dotful incwiri "U cam last nit?" and de uzual interogafun "I Did u cum last nit."
- 13 (!) At Col; a marc ov ecsclamajun, or simpli surpriz. Dub'ld (!!), it indicats grat astonijment.
- 14 (i) He Si; a marc ov gref er sora: plast after a statment hwig givz de riter pan. Dub'ld (ii), it indicats grat aflicsun.
- 15 (!) He Smil; a marc ov mert er plezur: plast after a statment hwig givz de riter plezur, or produsez in him a felin ov amuzment; and hens uzd in plas ov dat ecspresun in de specer hwig in comun intercors iz ment tu indicat "į woz onli in joc." He dub'l smil (!!) iz a denrit laf.
 - [Ol dez sinz ar uzd tu indicat de felin ov de riter or specer : da hav no referens tu de reder, hu iz cwit at liberti tu si over a smil, or smil over a si.]

Fig. 1848f: ibid., excerpt from p.25. Showing the "Obsolescent Parentheses" as No. 19.

ae fonetic jurnal.

25

4. PARENTETICAL SINZ.

16	()	He Paréntesis, or in de plural Paréntesez; uzd tu incloz eui wurd or cloz hwig iz inserted in de bodi ov a sentens, wid huz gramat- ical construcjun it sumhwot interferz. It iz olso uzd tu incloz eni lit'l marcs or sinz hwig mit uderwiz be overluct, or not hav sufifent importans giv'n tuu dem bj de reder. For instans, we hav for dis rez'n, inclozd de ortografical sinz 1 tu 15 in de marjin ov de abuv ecsplanajunz betwen parentesez.
17	{ }	Brasez, uzd az a variafun ov de parentesis ; de ferst haf { iz olso uzd tu conect or line tugeder several linz.
18	[]	Bracets; uzd az a variafun ov parentesis, and elso tu incloz hol sentensez hwig interfér wid de jeneral aranjment ov a paragraf, and consecwentli hav rader de aperans ov nots. Obzervajunz mad bj de sjter, in de cors ov a sjtafun, ar jenerali so inclozd, tu distin- gwif dem from de wurdz ov de etur sjted.
19	{ }	Obsolésent Parentesez; uzd tu incloz wurdz hwig ar not egzibited Foneticali.
20	("")	Invérted Comaz er Marcs ov Sitafun, incloz wurdz cwoted from anuder otur, er put intu de mst ov de specer. Wurdz tu hwig particuler importens iz atagt, tecnical ecsprefunz, ets., qr of'n so inclozd.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 15 of 36 2010-07-12

Fig. 1848g: ibid., excerpt from p.122.

Showing some of the special punctuation marks (in red circles).

Also, showing some examples of the elision dot (in green circles). This dot is constantly shown at x-height. It is possible that the elsewhere proposed U+A78F MODIFIER LETTER MIDDLE DOT is appropriate, when it is settled that this dot is usually to be displayed at x-height. This proposal does not want to enter into the debate concerning this or similar raised dots; however, if the issue is not settled elsewhere, it is possible that it will be reraised explicitly with reference to the use of the elision dot shown here.

Hwi lucst år so wildli. ? Hwot sec st år afar.
? A specter, ? a gost from åe ded.
Prins.—It iz not åe bodiles form ov åe ded, Nor åe specter ov det, åat afrits,
F cwal at a spirit tu monercs mor dred,
de spirit, in log-enslavd najunz hat bred de boldness tu galenj åar rits.
It bursts from åe dept ov åe priz'n-hvs, hwar It haz lan in stron ganz, wo iz mei
Tiz a hundred-id, hundred-qrmd jjant, huidar de strug'l, o Fredum, wit dé.

M. P.

1. Ais lit'l poem iz a translasun ov *Clopstocs* "Fürst und zin Cebztib" (Fürst und sein Kebsweih), hwig woz compozd in 1789, wid referens tu de ferst Freng revolusun.

Fig. 1848h/i: ibid., excerpts from p.276/280.

Excerpt from an article "The Pronunciation of Lowland Scots", showing the letters not listed in the alphabet table in fig. 1848a. The second figure shows an interlinear sample, (F) being the claimed Scots pronunciation, (E) the claimed Standard English one.

de complét Scog alfabet apérz tu be :

Lop Vselz $e - a \ddot{a} q e \delta o m \ddot{u} \ddot{o}$ Lor Vselz $\check{i} \ddot{o} e @ o - \textcircled{o} u \dot{u} \dot{o} u$ Diftonz $\check{u}\check{i}, \check{o}\check{i}, \check{o}\check{e}\check{u}, \check{e}u$ Coalisents and Bredingy w, hEcsplodents $p b, t d, c_1 - c g$ Contingantsf v, t d, s z, f z, k - kLicwidzr l, m n y.

Te gef ponts tu be noted bi an Inglisman ar :

He prezens ov de vselz δ , \ddot{u} , \ddot{o} , \ddot{s} , \breve{e} , o, \dddot{u} , \dot{o} , hwiç du not ocúr in Iyglij; de natur ov de diftonz, espejali de diftonz $u\breve{s}$, $a\breve{s}$, neder ov hwiç ocúr in Iyglij, and hwiç replás de Iyglij i at diferent timz. Ov dis, $u\breve{s}$ iz veri nerli de tru Iyglij i, and Iyglijmen ma darfor substitut i for it, hwil $a\breve{s}$ veri nerli $=q\dot{i}$, de sand giv'n in Iygland tu de sing'l wurd (aye). He Scoq,

Duncan Gray came here to woo, (F) duŋcan gra cam her tu wu, (E) Duŋcan Gra cam her tu wu, On blithe yule night when we were fou, (F) on blait yul nčkt hwen we wer fu, (E) On blait yul nikt hwen we wer fu,

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 16 of 36 2010-07-12

Fig. 1848j: Charlie's house - a tale for young children. Alexander John Ellis, London 1848: Title page; p.39 (as an example for a publication printed in EPA 1847).

EARLIZ HYS.

A TAL FOR YUN CILDREN.

BŦ

ALECSANDER JON ELIS, B.A. Ellis, Alexander John

STANFORF LERA

LUNDUN:

FRED PITMAN, FONETIC DEPO, 1, CWENZ HED PASEJ, PATERNOSTER RO.

1848.

tu cum tu super, becez it woz de ferst tim in de nu hvs. So Jan went tu de dor tu cel Carli in.

"Carli! Carli!" but no wun cam, and no wun anserd.

Of set Jan abst de gard'n tu find Carli, but se luct for a log tim widst seig him, so se cam in tu her muder, and sed; "Mamá, j canot find Carli eni hwar. ?Wil u help me tu luc for him."

Aen Mister Brsn, hu woz in & rum tú, and had just sat den tu rest himsélf, and enjo hiz te, sed: "Hwj, & bo haz ben runiŋ abet el de afternun, and i no he wud not go beyond de gard'n. Briŋ me mi cap, Jan, i wil go after him misélf.

So Jan and her papá set of tugéder; wun went tu de rit, and de uder tu de left, and da cept colin st, "Carli! Carli!" but no Carli anserd. At last Jan tot je herd a fant "Her, Jini!" but je cud not mac st hwar it cam from.

"Dont hjd, Carli," sed je; "Hwar ar u. Papá iz lucin everi hwar for u."

Fig. 1848k: Shakespeare, Macbeth, phonetic edition London 1848, excerpt from p.11/12:

Sen 8.] Macbét. 11

Enter Ros and Angus.

9 Huí cumz her.
9 Mal. As wurdi tan ov Ros.
10 Len. Hwot hast lucs tru hiz [z! So jud hé dat semz tu spec tinz stranj. [luc 11 Ros. God sav ds cin !
13 Duyc. 9 Hwens cam st ds, wurdi tan.
18 Ros. From Fif, grat cin, hwar de norwaan banerz fist de scj, and fan sr pep'l cold.

12 Macbet. [Act]. 15 Ros. Hat no, Sweno, de Norwaz ciņ, cravz compozijun; nor wud we dan him berial ov hiz men, til he disbársed, at Sant Colmez Ing, ten tozend dolerz tu or jeneral us. 16 Duyc. No mor đát tan ov Cedur fal desév sr buzum interest.—Go, pronéns hiz det, and wid hiz former tit'l gret Macbét. 17 Ros. Fl se it dun. 18 Duyc. Hwothe hat lest, nob'l Machet hat wun. [ecsiunl. SEN 3.-A Het. Tander. Enter tre Wigez. 1 Ferst Wig. 9 Hwar hast do ben, sister. 2 Secund Wig. Cilin swin.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 17 of 36 2010-07-12

39

	PHONETIC ALPHABET.
	Phonetically Arranged.
	The Phonetic letters have the value of the <i>italicized</i> letters in the illustrative words.
ECSELSIUR SERIEZ.	Letters. Illustrative words. Names. Letters. Illustrative words. Name Long Vowels. Explodents.
	$\mathcal{E} \in \ldots e^{p}$ $\mathcal{E} \mid \mathbf{P} \mid \mathbf{p} \cdot \mathbf{p}$ ole $\ldots p$
	\mathbf{A} a a le a $ \mathbf{B}$ b b owl ba
	A q a rms , q T t t oe te
FURST	$\Theta \Theta \dots all \dots \Theta D d \dots d \Theta \dots d \Theta$
	$\Box \Box \Box \ldots ak$ $\ldots \Box \Box \Box \Box \ldots cheer \ldots ca$
	W u., ooze u J j jeer ja
	Short Vowels. C c came ca
NEWIC DONED	I i \ldots ill \ldots it G g \ldots game \ldots game
NETIC REDUR.	$\mathbf{E} \in \ldots ell \ldots et$ Continuants.
	A $a \dots am \dots at F f \dots fear \dots ef$
Humaley : Elias)	O o on ot $ V $ v veer ve
	U u up ut $ T $ t thigh it
	U u wood ut \exists t thy te
	Diphthongs, S s seal es
	$\#$ j ice j \mathbb{Z} z zeal ze
······	$O \circ \dots \circ I \dots \circ \Sigma \dots \circ \Sigma$
FORT EDIEUN.	$\delta $ $\mathfrak{s} \dots \mathfrak{s}$ $\mathfrak{s} \mathfrak{s} \mathfrak{s} \mathfrak{s} \mathfrak{s} \mathfrak{s} \mathfrak{s} \mathfrak{s} $
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	u_{u} . u_{se} . u_{se} $Liquids$.
	Coalescents. R r rare ar
	\mathbf{Y} y yea ya L 1 uuu el
•	W w way wa Ivasais
OULL & BRITHIE FONETIC PUBLICUPZ.	Breathing. Wi m. mum dr
WEINIT STREET BETWEEN BODT - BIPT	\mathbf{H} \mathbf{h} \mathbf{h} \mathbf{a} \mathbf{h} \mathbf{h}
SINSINATI OHMO	$[NJ I] \dots SIN f \dots MI$
SINCINAI, WILTW.	(') vocal, showing when l , m , n , make syllables of them

Fig. 1851a: First phonetic reader, Cincinnati 1851. Title page; p.6. Showing that the EPA 1847 alphabet was used unchanged in Cincinnati for a time.

Fig. 1851b: ibid., excerpt from p.53. Showing an example of U+2E3F WIGGLY EXCLAMATION MARK (encircled). Also, this book being a primer using large types, giving a good example for U+A7C1 LATIN SMALL LETTER PHONOTYPIC I, displaying clearly its unique spiral tail.

Mį Slat.

Pra giv me mj nu slat, j wi∫ tuu dro on it. Mj slat haz a fin red ej. Æ wil dro a bo. Hwot a lon noz he haz, and but wun qrm? Ns j wil dro a cs, and a milc

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 18 of 36 2010-07-12

Fig. 1852a/b: The Phonetic Journal, Vol. 7, London 1852. Excerpts from p.5 and p.23. In 1852, Isaac Pitman began to try to "improve" the EPA, changing letterforms several times (the forms beyond Jan. 1852 not shown here). While these letterforms are not subject of this proposal, one of them (see red circle) was used as the source for the canonical lowercase form to U+A7BE LATIN CAPITAL LETTER I WITH RIGHT U-TURN AT BOTTOM.

No. 4, Jan., 1847.	No, 5, Proposed Jan., 1852.	No 6, Romanic Alphabet.
εαq θω m, ieaou u, jστų, wyh, pbtd gjcg, fvt fisz ∫3, lr, mny.	ieąωσų, iesouu, įsu, w yh, pbtdçjcg,fvôdsz∫3, lr, mnŋ.	aa, bb, cc, dd, ee, ff, gg, hh ii, jj, kc, ll, mm, nn, oo, pp, qc, rr, ss, tt, uu, vv, ww, xcs, yy, zz.
Specimen.	Specimen.	Specimen.

Specimen.

Nutin hwotever iz mor tu be dezird, or mar delitful, san se lit ov truit : for it iz de sors ov wizdum. Hwen te mind iz harast wit obscuriti, distracted bi dsts, renderd torpid or sad'nd bj ignorans or folsitiz, and trut emerjez az from a darc abis, it finz fort instantaniusli, lic de sun dispersin mists and vapurz, or lic fie den dispelin de fadz ov darcnes.

Nuôin hwotever iz mor tu bi dezird, or mor delitful, can de lit ov truô: for it iz de sors ov wiz-Hwen de mind iz harast dum. wid obscuriti, distracted bi dsts, renderd torpid or sadend bj ignorans or folsitiz, and true emerjez az from a darc abís, it jinz forð instanteniusli, lic de sun dispersin mists and vepurz, or lic de don dispelin de fedz ov darcnes.

Nothing whatever is more to be desired, or more delightful, than the light of truth: for it is the source of wisdom. When the mind is harassed with obscurity, distracted by doubts, rendered torpid or saddened by ignorance or falsities, and truth emerges as from a dark abyss, it shines forth instantaneously, like the sun dispersing mists and vapours, or like the dawn dispelling the shades of darkness.

FONETIC ALFABET WIZ SICS LOW VYELZ AND FOR DIFOOUZ. LONG VOWELS. Еε, L(i,) ωω, Աų; Яą, θθ, food ; est, age, air, all, alms, ope, SHORT VOWELS. Ee, Aa, Մ ա։ Ιi, 0 o, U u, it. edge, err, at, are, pass, not, nor, cut, cur, foot : DIPHTHONGS. ΰσ, Ψį, ४ ४, Wm: oil, pine, owl, you, new : CONSONANTS. E g, Θ θ, such, thin, together with the consonants of the old alphabet, except k,q,s, which are rejected.

Fig. 1852c: The American Reporter, Vol. 5, No. 26; Washington (DC) Nov. 1852; excerpt from p.40. This was one of the magazines which used and discussed the EPA, including proposals for change of letterforms. In doing so, the letterforms changed between single issues and even between articles within the same issue. These letterforms are not subject of this proposal. However, this excerpt shows one of the rare examples of U+2E3F WIGGLY EXCLAMATION MARK in a context not addressed to children.

44 PHONETICS.

wil lev Dr Ston tu tác cær ov hiz on reputáfen. It wud be lafabl for me tu testifi dat i hav sen him rit 120 wurdz a minit H hav ritn 201 wurdz in a minit wid ez, befor witnesez, but did not tec de trubl tu get a sertificat dærfor, for de simpl rezn dat an abiliti tu rit rapidli duz not prov an abiliti tu report wel.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 19 of 36 2010-07-12

Fig. 1853a: The Plowshare, Vol. 5, No. 34; Washington (DC) 1853; p.171. This was another of the magazines which used and discussed the EPA (see fig. 1852c). It contains discussion of letterforms and their application to various vocal discrimination schemes even more thoroughly than the magazine cited by fig. 1852c. However, the use of the punctuation marks of EPA 1847 is continued unchangedly. The example here shows an independent evidence for the U+2E3E PHONOTYPIC QUESTION MARK being different from a mirrored question mark (see red circles).

THE PLOWSHARE.

YER V. WOEINTON, D. C., DES. 1853. N.R 84.

FONETIC PRINTIN.

Te foloin plans qr de result ov mi ecsperiens at de cas, and qr spefiali comended to printers hos hav ocazon tu yus de ordinari heterotipic cases a porfion ov de tim:



It wil be observe dat dar ar but bre important ganjes in de loer cas. p is removed tu mac room for a. He n cwod a ocupi tu berds ov de h bocs. And de figure ar banift to de uper cas. He subdivizon ov sum ov de smel scware, as ??,

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 20 of 36 2010-07-12

Fig. 1854a: American Manual of Phonography (Elias Longley; Cincinnati 1854): excerpt from p.10. The alphabet shown here resembles EPA 1855 (the "Cincinnati alphabet"; see fig. 1855a), only missing some letters, and using one letterform (for "oo") from EPA 1847 which was replaced in EPA 1855.

Regarding the case pairing, this alphabet version is compatible with EPA 1855.

The letter		is always	The le	etter	is alwa ys		
written	prnta	sounded as	written	prntd	sounded as		
6 8	8 B	<i>ee</i> in <i>ee</i> l	Ph	Рр	p in pole		
A U	Яa	a.ale	BN-	Вb	b bowl		
St A	Яq	$a \dots a \operatorname{lms}$	I t	Τt	t toe		
00	Өө	a all	Da	D d	d doe		
WO	က စ	<i>o o</i> pe	Eq	€g·	ch cheer		
UN MI	Wu	<i>oo</i> f <i>oo</i> d	\$ 1	Jj	jjeer		
in .			Rk	Kk	<i>cc</i> ame		
I N	Ii	<i>i i</i> ll	G G	Gg	<i>gg</i> ame		
Č R	Еe	e ell	_ }				
AN	Аа	a am	FA	F f	f fear		
0 O	00	o olive	W W	V v	v vcer		
WIL	Uu	<i>u u</i> p	7 A	Πΰ	th thigh		
Ul M	Wu	<i>oo</i> foot	ちょう	ЪБ	th thy		
			I s	Ss	sseal		
₽ į	Æį	iisle	んな	Ζz	zzeal		
QQ	Øø	oi oil	J J	Σſ	c vicious		
Se se	<u>স্থ</u>	0w 0wl	33	33	s vision		
2/ 1/	Աղ	u mule	<i>a</i>				
			Rr	R r	rrar		
y y	Yy ·	<i>y</i> yea	Ll	Ll	llull		
Wiv	Ww	<i>w</i> way	M m	M m	m mum		
			N'n	Νn	nnun		
Fl h	H h	h hay	if m	Ŋŋ	ng sing		

THE ENGLISH PHONETIC ALPHABET.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 21 of 36 2010-07-12

Fig. 1855a: American Phonetic Journal (ed. Randall P. Prosser), Cincinnati (Ohio) 1853, p.12. This is the first complete listing of EPA 1855 (the "Cincinnati alphabet"), the version which was propagated by a group of supporters in Cincinnati. This alphabet was used there without any changes at least until 1864 (see fig. 1864b).

The punctuation marks are the same as in EPA 1847 (see again the phonotypic question mark not being a mirror image of the "ordinary" question mark). The elision dot is called here "inverted period", which obviously refers to the application of

the lead type.

	NETIC JOURNAL.							
THE PHONETIC ALPHABET.								
The Phonetic letters in the first column follow. The last column con	are pronounced like the italic letters that tains the names of the letters.							
LETTERS ILLUSTRATIVE WORDS RAME	LETTERS ILLUSTRATIVE WORDS NAME							
Long Vowels.	Explodents.							
E eeele	P ppale							
E eearther	B bbalebe							
ξ aa le a	T t							
A aairar	D d							
$Hq\ldots arms$	С сс <i>h</i> eerся							
θ ο	J jjeerja							
ωωω Φ	K k ka							
W @ @	G g game ga							
Short Vowels.	Continuants.							
1 1illit								
E e el et	FIfainef							
A aamat	F A thigh it							
	A d thy de							
	S s							
Wu	Z zzealze							
Dinhthongs	Σ f							
Ŧ iice	X 3							
of er	- · · ·							
8 s owl s	Lìquids.							
U u d <i>u</i> pe u	L 1 lull el							
• • •	R rqr							
Coalescents.								
Coalescents. Y yyeaya	Nasals.							
Coalescents. Y yyeaya W wwaywa	Nasals. M m maim am							
Coalescents. Y yyeaya W wwaywa Breathina.	<i>Nasals.</i> M m am N n an							
Coalescents. Y y yea ya W w way w a Breathing. H h hay ha	<i>Nasals.</i> M m am N n njne en N n si <i>ng</i> in							

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 22 of 36 2010-07-12

JERMAN SILVER.

ded tu de tom we kan not ns spek konfidentli; boð djd in 1777—Mr Gwinet, Ma 22; de da or munð ov Mr. Mortonz deð kan not næ be korektli asertand. Eqrlz Karol standz forð wið mqrkt pekuliariti on dis list. Not onli iz he de onli wun hæ givz hiz plas ov rezidens, but he woz de last survivor ov de ilnstrius band, and elsæ atand tu a grater aj dan eni ov de rest, he bein, at de tim ov hiz deð, Nævember 140, 1832, njnti-fiv. Tomas Ling, wun ov de tæ yungest at de tim ov sinin, woz elsæ de yungest in deð : he djd abæt 1780, ajed terti-wun. Tomas Jeferson and Jon Adamz bæð djd on de færð ov Juli, ov de sam yer, 1826; de førmer at de aj ov ati-ðre, de later njnti-wun.

We hav bin abl tu asertan de several ajez ov fifti-tre ov dez distingwift men at de tim da sind de Deklarafon. Ar yunited ajez prezent an agregat ov to twzand tre hundred and terti siks yerz, givin an agregat tu eç ov forti-for yerz and twenti-sevn daz. Ar agregat yerz at det ov fifti-to ov dis number, (de ajez ov de uder for we hav no menz ov korektli asertanin,) iz tre twzand tre hundred and ninti-wun; averaj, siksti-fiv. Fre ov dez livd tu be mor dan ninti; twelv, mor dan ati; twenti-wun atand tu mor dan sevnti. Hwar els fal we luk for suç instansez ov lonjeviti. It wil be sen at wuns dat de darin ded da had komited did not "fritn dem tu det."

Most ov dem livd tu se sum ov de rezults ov dis ferst desjsiv blo for de komplet redem fon ov dar kuntri. Sum ov dem livd meni yerz tu enjø sivil and relijus blesipz, sug az de yuniversal Kreator never yet vægsaft tu eni uder pepl he haz mad.

Yer after yer kolz us agen tu komemorat dar nobl ded. Hwil we rever, gerif and embam dar memoriz, let us most devstlitank, ador and serv dat God ho gav dem for sr kuntriz resku in tim ov her gratest peril. "He hat not delt so wid eni nafon, and az for hiz jujments we hav not non dem. Praz ye de Lerd." Nafonal Magazen.

JERMAN SILVER.

Fy ov sr rederz qr probabli awar hs meni aplikajonz qr ns-a-daz mad ov dis yusful kompozison. We kel it kompozison, eldo de majoriti ov de pepl imajin dat it iz a metal (sui generis)-but sug iz not de fakt. It iz kompozd ov wun part nikel, wun part ov spelter ov zink, and tre parts ov koper; but ol dez substansez hav tu be pur, and ekspozd tu a grat het befor da miks amun demselvz. Ze ziņk metal, hwig iz ov a volatil natyur, iz not put in de pot until de ferst to ar wel yunited tugeder. He refraktori natyur ov de nikel, and de difikulti ov obtanin de metal fre' from grsenik, iron and kobelt, gr de koz dat not unfrekwentli we se Jerman silver spanz ov a gold yelo kulor, hwil Jerman silver prepard from pur metalz, wil ekwal in hwitnes sterlin silver, and wil not tarnif. Te and tabl sponz, nivz and forks, firmen and fip kaptenz spekin trumpets, poket-buk klasps, te sets, lamps and gun muntipz qr ny mostli mad ov Jerman silver. Upwardz ov fifti tyzand pyndz ov dis kompozison iz manyufaktyurd in dis kuntri anyuali, for hwig de nikel iz imported from Jermani and Ingland. Har qr but tre lokalitiz ov nikel or in dis kuntri:--Catham, Konektikut; La Mot, Mizori, and Lak Superior.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 23 of 36 2010-07-12

31

Fig. 1855c: Andrew Comstock: A Treatise on Phonology; Philadelphia (PA)1855; p.16 The alphabet shown here is one of the competitors of the EPA, published in the same era (promoted by the author in exactly this form at least from 1846 to 1858). While this alphabet is not subject of this proposal, it is the source of the lowercase letterform U+A7B5 LATIN SMALL LETTER A WITH LOOP. The EPA uses its canonical uppercase complement U+A7B4 LATIN CAPITAL LETTER A WITH LOOP only, pairing it with U+A7B6 LATIN SMALL LETTER A WITH U-TURNED TAIL. Making the latter two a canonical case pair is considered an error, as it would prevent the "obvious" case pairing being canonical, in the case the Comstock alphabet or something similar will be encoded in the future.

-1

A PHONETIC ALPHABET FOR THE ENGLISH LANGUAGE.									
In of th comp two access	this be En pound eleme nt, inf	BY AR Table there glish Lang letters, eac ontary soun lection, and	DRE is a lo nage; a h to be ds. I intons	tter for and, for used, There ation.	or each of t or the sake in particula are also to	OK, M he 38 el of brev ar instar one-mar	emen vity, 1008, ks,	ntary sounds there are 6 to represent to represent	
			THE S	8 stm	PLE LETTER	B.			
	15 Vo	owels.	1	4 Sub	vowels.) A sj	pirates.	
Е	е	ale	В	b	bow	Р	p	pit	
A	8	arm	D	d	day	Т	t	tin	
ω	۵	all	G	g	gay	K	k	<i>k</i> ite	
A	8	an	v	v	vile	F	\mathbf{f}^{\cdot}	fame	
X	X	eve	Δ	δ	then	Θ	θ	thin	
8	8	end	Z	Z	zone	S	8	sin	
Ι	i	ile	J	j	azure	C	C	shade	
I	I	in	L	1	light	н	h	hut	
Ω	ω	<i>o</i> ld	R	r	roll	Q	q	what	
8	ซ	lose	М	m	met		~~~~		
0	0	on	N	n	not	Tone ser	-man at Ac	cent, Inflec-	
IJ	IJ	tube	И	ŋ	song	tio tio	n, a n.	nd Intona-	
U	u	и р	w	w	wo	, ,	, ,	· · · ,	
U	υ	full	Y	У	yoke		* *	* * * *	
Φ	φ	out							
			тнв б	COMPO	UND LETTE	RS.			
α	α	oil	D	d	<i>j</i> ob	C	ĉ	etch	
Ø	Ð	air	G	g	tu <i>gs</i>	X	x	0a <i>ks</i>	
								(16)	

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 24 of 36 2010-07-12

Fig. 1856a: Biographies of the Presidents of the United States (F. G. Adams); Cincinnati (Ohio) 1859; title and p.35 (*showing another publication using EPA 1855*).

JON ADAMZ.

35

BHOGRAFIZ

9B VO

PREXIDENTS

ov as

YUNHTED STATS

KOMP#LD B# F. G. ADAMZ.

SINSINGTI. LOIJLI BRUHERZ, FONETIK PUBLIZERZ. 1856. hints,' az he kolz dem, ov hwot he bot wud be proper tu be dun, and konkluded wid dez wurdz: 'after ol, we must fit.' Ais leter i red tu Mr Henri, ho lisnd wid grat atenjon; az son az i had pronýnst de wurdz, 'after ol, we must fit,' he razd hiz hed, and, wid an enerji and véhemens dat i kan never forgét, brok st wid an ob, 'H am ov dat manz mind.'

"Henri went hom tu Verjinia tu reiterat dis langwej. În hiz sélebrated speç in de Verjinia Konvenson, in 1775, he sez: 'In van, after dez tiŋz, ma we indúlj in de fond hop ov pes and rekonsiliason. Equ iz no longer eni rom for hop. If we wij tu be fre; if we men tu prezérv invýolat, doz inéstimabl prívilejez, for hwig we hav bin so lon konténdin; if we men not basli tu abándon de nobl strugl in hwig we hav bin so lon engájd, and hwig we hav plejd srsélvz never tu abándon untíl de glorius objekt ov sr kontest jal be obtánd—we must fit! # repét it, ser, we must fit!"

Jon Adamz woz born in Kwinsi, Masaqúsets, on de 190 ov Október, 1735. He woz de forð in desént from Henri Adamz, ho, akordin tu de inskripfon ov hiz tomston, "tuk hiz flit from de Drakon persekufon, in Devonfer, Ingland, and alited wid at sunz ner Mønt Welston." Hiz faderz nam woz Jon Adamz. He grádyuated at Harvard Yuni-

Fig. 1860a: The Phonetic Journal (ed. Isaac Pitman, London 1860); excerpt from p.1 *This shows EPA 1860, a state where the letters denoting diphthongs and consonant clusters are dropped; while some of the letterforms where reused to denote simple vowels.*

VOWELS.

Name.	ah,	eh,	60 ;	awe,	o h ,	00; ut:
Phonotype.	A a	, Е е	, Æi;	ω ο,	Øσ,	W u; 8 s:
S crip t. Example. Phonetic form.	aims, sms,	A L e ago,ai edj, ei	, eat; , it;	<i>ଦି ଦ</i> _{all,} ଭା,	9 с оре, ср,	Wac Fs food; son, bat fud; son, bot
DI	рнтн	ONG8.		co	NBONA)	NTS.
ai, i, oi, Bi, ei, Oi, Ac cs Os			010. 011. 014	ith, H d, K f	thee, A C, B 8	ing. KJ y. N v
cy , si,	by, bei,	boy, i bai, i	1010. 12011.	tkin, Din,	then, đen,	sing. sin.

U, as in unit, unite, duty, value, is a double letter, and is written

thus : "yunit, yuneit, dimti, valiu."

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 25 of 36 2010-07-12

Fig. 1860b/c: ibid., excerpts from p.15 and p.24. Showing sample texts of EPA 1860, one of them in a script font.

14 Jan., 1860]

THE PHONETIC JOURNAL.

inventer hu iz dis ivnin amsn ss-Mr Eizak Pitman ov Bab-iz az wsrdi ov de onor and de respekt ov de men ov everi edj, az de inventerz ov de elektro-telegrafi and fotografi.

And ⁹ hwei. Bikoz hiz art, tu de sem degri az derz, mits dis wont ov hiumaniti in everi edj. It parteks indid ov de natiur ov bob elektro-telegrafi and fotografi, and der iz a konsiderabel amount ov analodji bitwin it and dem, az tu its histori az an invencon, maner ov its opereconz, and de valiu ov its rezzlts. Az bob elektro-telegrafi and fotografi ar not so msto nim eidiaz, az an impruvment spon old wsnz, so iz fonografi an impruvment spon kaligrafi and stenografi hwite wer in ekzistens bifor it.

Fonografi szstenz a relecon tu sound veri similar tu dát hwite Fotografi holdz tu form. It iz a korekt reprezentseon ov it, and de prozes iz instantenissli efekted bei bob. It dsz not rekweir a log and wirissm aprentiscip tu master eider art, and hwen wons atend, its yusez ar manifold, and ar avelabel bei everibodi. A man meit mek a veri pur portret-penter, hu wud mek a veri gudfotografer; and a veri moderet skolar me biksm a gud fonografer; and forder, der is no limit—snles it iz self-impozd—tu de ekserseiz ov hiz art.

ilodjikal. Ei woz reversin de order ov der relativ importans, and komperin de greter bei de les. Ei du not klem for bot-fotografi az metc atencon and regard az hav bin bisted spon de Fetografi ov Form, bst ei klem for it mor atencon-imejurabli mor. Inazmete az de meind itself iz siupirior tu mater, bei so mote de mor iz de fotografi ov meind siupirior tu de fotografi ov mater. Mater iz snesbstancal, flitig, evanesent. de most solid bloks ar krsmblig awe everi moment bei de akcon ov disintegrstig edjensiz, hwite rob dem ov der sybstans. Meind iz mor sybstancal dan sybstans itself, for it never deiz ; its bots wil out-liv teim, and rsn paralel wid eterniti. 9 Hu kan limit de bot or de binker, or estimat de magnitud and de importans ov its pouer. Impirial Rom woz wans de mistres ov de warld. Her gets wer de sentral forsei ov de world's welb, and pomp, and magnifisens, but her dominion in de proudest dez ov her empeir, never ekstended tu de limits dat hav bin atend bei de filosoferz ov Gris, hwen her Aristotelz and her Pletez ruld de meindz ov men hu cemselvz ruld te world. Ei fil ei am onli reizig tu de digniti ov mei sybdjekt, do az yet ei byt dimli dizera ol its veital importans. Hwen bronz and empeirz hwito nou rul de world hav krombeld intu ruinz, de bots hwite

24

THE PHONETIC JOURNAL.

LITERARI GLANINZ.

Everi traif hwite when no' and admosted in dis leif, but day not relidjusti obe, iz teken awe from us hwen when the enter de spiritissal wurld. It iz token awo from us bihaz wi hav no usal afekeon for it; hav nufiz in our harts tu veten it; for nufiz kan abeid wid us but have that enterd intu our leif's but. A gud man'z frendz me forsch him, or me dei and his him tu moun. Hiz fortiun me fol, or highelf dehe. Halvmi and reprote me undjustli atak hiz karahter. In serkumstansez ou dis

Dou strop and truip Yrn ov Man, Bedämer from de bondz ov sin, 'tiz Dou de livip spark drst fan dat sets mei hart on feir widin.

Fig. 1860d: ibid., excerpt from p.129. Showing an example of the parentheses with middle ring, to resolve an ambiguity.

elongetin der bodiz. Wons in de dismis der telz az yusles apendedjez, and bigin hwot iz kold de proses ov insistin (incysting), dat iz, ov rolin demselvz op intu a bol, and sekritin a miukos over its sorfes, hwite in teim develops intu a flei, hoverz over de pond, and iz swolod bei som berd. He flei iz didjested, and de libereted serkeria feindz itself in komfortabel kworterz; its cel iz broken, and its proses tu matiuriti iz ritet.—Dj. Luuis in "Kornhil Magazin."

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 26 of 36 2010-07-12

Brt hwen dou mok'st dei prezens fell, and hwen de sol haf graspt di reit, hou fast de drivi cadoz melt binid dei worm and liviy leit ! In di ci feind a nobler berf, a glori o'r de wrrld ei si ! and Faradeis returnz tu erf, and blumz agen for rs in di. bou strop and liviy Srn ou Man, Beedimer from de bondz ou sin. 15

[14 Jan., 1860

Fig. 1860e: A triple (twelve gross) Gems of Wisdom (ed. Isaac Pitman); London 1860; title and p.5. Showing the EPA 1860 version.

A TRIPEL

(TWELV GROS)

DJEMZ OV WIZDOM,

ON

MORAL AND SPIRITIUAL SYBDJEKTS.

SELEKTED FROM AE BEST OFORZ.

SECOND EDITION.

LNNDON :

FRED. PITMAN, 20 PATERNOSTER BG, E.C. W. HWEIT, 36 BLUMZBERI STRFT, W.C. BAR (BATH): EIZAK PITMAN, FONETIK INSTITUT. 1860.

THE PHONETIC ALPHABET.

The phonetic letters in the first column are pronounced like the italic letters in the words that follow. The last column contains the names of the letters.

CONSONANTS.	LIQUIDS.
Guttural.	V ŋ si <i>ng</i> iŋ
K k leek ke	N n see n en
G g league gg	M m seem am
H h hav ste	L 1fallel
$\mathbf{Y} \mathbf{y} \dots \mathbf{y} \in \mathbf{y}$	R r rare ar
Lingual.	VOWELS.
T tfa <i>t</i> eti	Guttural.
D dfadedi	A a am at
Cgviciousig	aalmsa
J jvisionji	E e ell et
S s hiss es	Ε εaleε
Z z his zi	I i <i>i</i> ll it
Б вwreathiв	∄ ieeli
a a wreathe di	Labial.
Labial.	0 o on ot
Рр., горе рі	0 oallo
B b robe bi	8 supst
$\mathbf{F} \mathbf{f} \dots \mathbf{safe} \dots \mathbf{ef}$	б <i>со</i> ре о
\mathbf{V} v save vi	U u full ut
W wwetwε	W w food w
DIPHTHONGS: as heard in	si, ei, oi, ou. <i>ay</i> , b <i>y</i> , voice, now.

Fig. 1860f: ibid., excerpt from p.8. — Around 1860, Isaac Pitman tried to propagate the duodecimal system, and in fact used it in some publications like the one shown here. He used turned forms of the digits 2 and 3 as digits for ten and eleven.

He numbering ov de paragrafs bei dwzenz and grossez iz a kontribiuuçon toardz a yuniversal sistem ov kountin, mwni, wets, and mejurz, best on de number twelv and its multipelz. He seinz " \overline{c} , \overline{c} " reprezent de numberz ten and eleven, and "10" reprezents wun dwzen; "16," wun dwzen and siks; 453, for gros, feiv dwzen, and bri; 7,819, seven tripelz, et gros, wun dwzen and nein; and so on. It çud bi konsiderd a stron argiument for a twelv sistem ov noteçon dat do wi profes tu rekon bei tenz, yet wi kount artikelz in tred, djenerali, bei de dwzen and de gros; mek de çiling konsist ov twelv pens; mejur bei de fut kontening twelv inçez; and diveid de de intu tu dwzen ourz.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 27 of 36 2010-07-12

Fig. 1860g: ibid., excerpt from p.12 (noted as "10" in the duodecimal system). The encircled duodecimal number shows clearly that the shape of the duodecimal digit eleven is based on an ezh-shaped digit three is intentional, as the first digit, an "ordinary" unturned digit three, is not ezh-shaped.

10 Djemz ov Wizdom.

38. Lyv iz de leif ov relidjon, and ov de sol, and ov de tgyrtg.

39. He ferst meçon ov relidjon iz tu snderstand hwot iz tru ov God; and de sekond iz tu ekspres it in our leivz, and tu kopi it out in our works: de former iz our wizdom, and de later iz our gudnes.

36. Her iz no stronger simpaði dan dát bitwin truð and

gud. 32. Ol mei leif loŋ, ei hav biheld wid most respekt de man hu niú himself, and niú de wez bifor him, and from amsyst dem tgoz konsideretli, wid a klir forseit, not a bleindfold ksredj; and haviŋ tgozen, wid a stedfast meind psrsiud hiz psrpos.

40. Æ biŋz ov de bodi myst in a mejur dei, bifor man kan bi born aniu, or ridjenereted. Æ bodi itself myst

Fig. 1864a: The Reporting Magazine; Vol. 3, 1864: Appendix "Key to the Reporting Magazine", excerpt from p.1: Showing the use of EPA 1860 in 1864.

THE PHONETIC ALPHABET.

The Phonetic Alphabet consists of 34 letters, namely, the 23 useful letters of the common alphabet (e, q and x being rejected,) and the 11 new ones below. J is used for the French j(zh), or g in edge, or s in "vision;" hence dj represents J in John, and dg in edge. To (i sh) represents ch in chees, and tch in catch. Y and w are consonants; wh being replaced by hw. The vowels a, e, i, o, u, have invariably their short sounds, as in pat, pet, pit, pot, put. All the other old letters have their usual signification. The italic letters in the words in the third line denote the sounds of the letters. **VOWELS.**

"yunit, yuneit, diuti, valiu." When ai, oi, make a dissyllabic diphthong, the second letter is marked with a diæresis; thus, solfain, soin. The order of the Phonetic Alphabet, and the names of the letters are: CONSONANTS. k, g; h; y: t, d; g, j; s, z; b, d: kay, gay; aitch; yay: tee, dee; ieh, zhee; es, zee; ith, thee: p. b; f, v; w: ŋ, n, m; l, r. pee, bee; ef, vee; way: ing, en, am; el, ar. VOWELS.

a, B; θ , ϵ ; i, i: 0, Θ ; \overline{s} , σ ; u, u. at, ah; et, eh; it, ee: ot, awe; ut, oh; oot, oo.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 28 of 36 2010-07-12

Fig. 1864b: The New Testament, in phonetic spelling; Cincinnati (Ohio) 1864. title; pp. v, viii, 21. Giving an example of the unchanged use of EPA 1855 in Cincinnati for at least 10 years. PHONETIC ALPHABET OF THE ENGLISH LANGUAGE.



Continiore SINSINGTI: ELHAS LOWLI, FONETIK PUBLIZER; 1864.

INTRODUKTORI REMARKS. viii

As if youd to be. This apayrings of the birthe tongs is by causes of tweys thingse: on is of two things: one is for "waits filtingse: on is of two things: one is for "waits" (in the transport of two things: one is for "waits" (in the transport of two things: one is for "waits" (in the transport of two things: one is for "waits") (in the transport of two things: one is for "waits") (in the transport of two things: one is for "waits") (in the transport of two things: the usages and manor of all other palled for to leve her owne mations, be [are] compelled the transport of th

As çanjes in ordografi sins 1360 hav bin numerus, and ds printip ov ds Bibl has varid wid dem el. Els last çanj, from románik tu fonétik speliņ, as has bin sen abúv, iz not so difikult fer de reder tu master as de transijon bak tu Higdens tim, and is but a turo kompleson ov de wurk dat has bin gradyuali progrésin fer several senturis, namli, de konsistent and filosofikal reprezentajon ov spoken langwej.

3. In regord tu de pronunsiafon indikated, we hav endévord tu konférm tu Amerikan yasej az dzijad bi Webster and Vaster in dar pronsming dikfonaris. At de tim or sterioshpin de s pajes, dar is no fonétik dikfonari in print tu hwig tu refér az a gid so dat de Testament ma agré wid uder wurks in fonétik spelin; but befår da se de publik i sug a fanétik standard wil be koménst, and rapidli hurid tro de pres. Eud dar be diskrepansis betwén dis and uder pub likajons ijyud from wrofis, on de njeer pents ov erbaspi, dis statment wil eksplán đe kez.

He anjent stil ov prononsin a serten klas ov wurdz, hwig iz stil praktist bi meni reders from de pulpit, namli, luved, greved, praed, luked, blesed, has so jénerali bin diskontinyud in de érdinari redin ov de skriptyurs, dat we felt fulli woranted in printing lucd, greed, pred, lukt, blest. But we hav not gon so for as tu moderniz de lapgwej in de kas ov verbs términatin in (th). dus wa

Each letter has the sound of the itakicized	letter or letters in the illustrative words.
Letters. Illustrative Words. Name. Long Votocls.	Leiters. Illustrative Words. Name. Explodents.
E eeele E eearth	P p pale ps B b
٤ aalea A مair	T t
$\Theta \Theta \dots \dots all \dots \Theta$ $\Theta \Theta \dots \dots ak \dots \dots \Theta$	C gcheer
Φ φφ Short Vowels.	G g game ga
I iilit E eellet	F fef
a aask at O o	Γ ψ ψ
Մսuput Աաամ	S s
Diphthongs. I iicei	2 f
$v_{\overline{s}} \dots owl \dots v_{\overline{s}}$	Liquids.
Coalescents. Y y yea ya	Nasals.
W wwaywa Breathing.	M m maim am N n nine en
H hhayha	1 1/3 10inging

1. The marks of punctuation are the same as in the old orthography, ex-copying the following changes and additions: the mark of interrogatics is placed before the first word in a sentence that indicates a query, ? at the end of a seq-tence indicates doubly ! laughter, ! surprise. ; sorrow; the inverted - signifies the omission of a letter. omission of a letter.

Rules of Accent.

Words of two syllables are accounted on the first.
 Words of three or more syllables are accounted on the first.
 Words of three or more syllables are accounted on the third from the end;
 Unless the last syllable but one contain a long rowel or dipthong, or the last syllable but lable begin with f, 5, or sy,-in which case the account falls on the last syllable but

ene. Exceptions to these rules are marked with the sign ' placed over the vowel to nted.

words wholly printed in capitals, and French words, (which have no regularly Secented syllables,) are not thus marked.

HE GOSPEL AKORDIN TU SEINT MAEU.

<section-header><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text>

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 29 of 36 2010-07-12

Fig. 1868a: The Trial of William Rodger (Isaac Pitman; London 1868); p. vi and p.3. Showing the EPA 1868, which reintroduces single letters for some diphtongs and consonant clusters.

The encircled letter introduced here is considered a variant form of U+0244 LATIN CAPITAL LETTER U BAR (while typographically it appears as a turned roundtop A).

THE PHONETIC ALPHABET.

The phonetic letters in the first column are pronounced like the italic letters in the words that follow. The last column contains the names of the letters.

CONSONANTS.	Liquids.
Mutes.	L 1fall, lightel
P prope, postpi	R rmore, rightar
B brobe, boastbi	Coalescents.
T tfate, tipti	W wwet, quitwe
D dfade, dipdi	Y yyet, youngye
E gcheap, fetchge	Aspirate.
J jjump, bridgeje	H hhay, houseeg
K kleek, caneke	VOWELS.
G gleague, gainge	Guttural.
Continuants.	A aam, fast, farat
F fsafe, fatef	A salms, fathers
V vsave, vatvi	E eell, any, heret
E fwreath, thigh if	E eale, fair, beare
a awreathe, thydi	I iill, pity, filialit
S shiss, seales	L ieel, eat, merei
Z zhis, zealzi	Labial.
Σ ∫vicious, shei∫	0 oon, not, norot
Z zvision, pleasure zi	O oall,law, oughto
Nasals.	U vup, son, curvt
M mseem, metem	o oope, coat, pouro
N nseen, neten	U ufull, footut
V ŋsing, longiŋ	W wdo, food, tourw
Diphthongs: H	į, 8 s, U.y.
as heard in b	y, now, new.

3

"Wiliam Rojer (Rodger); ker ov Mesierz Tinli (Tinley) and Spnz, 7 Woter strit, Liverpul," woz duli enterd in de *Fonotipik Jornal* for Februari, 1848, pej 72. Hi enterd de servis ov dis ferm in 1844, at de ej ov fiftin.

Wi hav no rekord ov him durin 1849, hwen hi woz droin nir de ekspirsjon ov hiz fiv yirz' aprentisjip; bot durin dis yir it apirz dat hi formd de dezin ov bikomin a travelin profejonal fonografik lekturer and ticer. Hi komenst in de tsnz ov Edinbore and Dalkit (Dalkeith). Br ferst konsinment ov fonografik instrokjon buks for hiz pupilz, woz med tu him in Februari, 1850, and forwarded tu Edinboro. Hi woz soplid wić instrokson buks for tú yirz and a haf: de akont had den inkrist tu P 67. Az wikud get no remitansez, bot onli promisez tu pe, de akant woz klozd in Juli, 1852. Bot bisidz promisez, hi sent kopiz ov som titel didz ov properti hwig wud sun fal intu hiz pozefon, in order tu ale or firz dat wi wer inkorin a bad det. Aiz peperz wer mir fabrikesonz, az wi sfterwardz lernd, on bikpmin akwented wid hiz famili, hm ar ol respektabel and wordi pipel.

Hi kontinud tu lektur and tiç Fenografi in Edinbore and Dalkif for mer dan a yir. An entri in hiz akınt respektin a parsel ov instrukjon buks sent 26 Juli, 1851. "tu remen at de stejon (Edinbore) til kold for," naturali eksited ne suspijon, it biin a komun okurens. Wi hav in dis prezent yir lerad de rizon for dis prekojon tu prevent hiz adres from biin non.

Spdenli or talented and opksesful lektyrer adrest ps from Berik-on-Twid (Berwick-on-Tweed), and eksplend de koz ov hiz krosin de border--ov kors hi did not intimet dat der woz enising ov de karakter ov a "fijt" in it--bi sein dat hi kud perfekt hiz Edinbore and Dalkif pupilz fru de post, hwil hi rezd and tot fref klasez in Berik ;--a veri ekselent arenjment wi tot.

Durin de foloin fri yirz hi workt hiz we sot fru de tonz ov Nortomberland and Dorham, lekturin on Fonografi, and tigin de art in Anik (Alnwick), Morpet, Nort

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 30 of 36 2010-07-12

Fig. 1871a: The Other Life (William Holcombe); London 1871; p.2 and p.8.

Showing the 1871 form of EPA 1868.

Compared with the original EPA 1868, one character is dropped, and for one character another meaning is assigned. From an encoding point of view, this version has no features (esp. case mapping) which must be handled differently from EPA 1868; therefore it is subsumed under EPA 1868.

8

THE PHONETIC ALPHABET.

The	phonetic	letters	in the	first column	are	pronounced like
th	e italic le	tters in	the wo	rds that foll	DWD.	The last column
00	ntains the	names	of the	lette re .		

He Sher Lif.

nomena ekzist in de sder world, i du not nó, nor iz it esenfal dat i fud inkwir."

And so men pas from a temporal tu an eternal stet ov biin in a strenj apati respektin sobjekts ov suprim valu, az ignorant ov de futur dat awets dem az de onborn beb iz ov de world intu which i wil bi σ ferd.

Iz dis rit? Iz it nesesari? Iz it inevitabel?

Te skeptikal filosofer afermz fat fer ar pozitiv limitejonz tu human tot; fat no posibel sjentifik development or reserg kan ever lid ss tu a nolej ov de sol and its destiniz; fat fe ekzistens ov a spiritual world iz a mir hipotesis, and ol tioloji fe ofsprin ov drimi abstrakjon and idel spekulejon.

He Kristian konsidz de finitnes and fibelnes ov de human understandin, and korektli inferz from it de nesesiti ov revelejon. Hi aksepts de Wurd ov God az de revelejon ov a moral lo. Ajurd ov a blesed immortaliti, hi asks for no spejal unfoldin ov de lif tu kum. Indid hi perswedz himself dat God haz intenjonali and wizli kept us in ignorans ov de loz and fenomena ov de spiritual wurld: and dat it iz best for us tu nó litel and tink litel ov whot simz tu bi konsild and forbiden ground.

Iz not dis a hesti konkluzon, an vnfounded asvm-

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS	Page 31 of 36
2010-07-12	•

CONSONANTS.	Liquid s .
Mutas.	L lfall, lightel
P p. rope. post	R rmore, rightar
B hrobe, boastbi	Coalescents.
T tfate. tipti	W wwet, quitws
D dfade. dipdi	Y yyet, youngys
C gcheap, fetch	Aspirate.
J jjump, bridgejs	H hhay, house eg
K kleek, caneke	VOWELS.
G gleague, gaings	Guttural.
Continuants.	A aam, fast, farat
F fsafe, fatef	A salms, fathers
V vsave, vatvi	E eell, head, anyet
E J wreath, thigh if	E eale, air, bears
A dwreathe, thydi	I iill, pity, filialit
S shi <i>ss, s</i> eales	L ieel, eat, merei
Z zhis, zealzi	Labial.
Σ ∫vicious, shei∫	O oon, not, norot
Z zvision, pleasurezi	a aall, law, oughta
Nasals.	8 sup, son, curst
M mseem, metem	O cope, coat, pour
N nseen, neten	U ufull, footut
V ŋsing, longiŋ	W u. do, food, tour u
DIPHTHONGS: 4 i.	U. y., OU ou, OI oi.
as heard in by,	new, now, boy.

Fig. 1873a: The Future of the English Language: An Argument for a Spelling Reform; William E. A. Axon, London 1874 (reprinted from the "Quarterly Journal of Science" for July 1873); p.12/13.

Showing the 1871 subset of EPA 1868 in different fonts and styles. Apparently, two lines are lost in the scanning process where the image shows a white gap in the middle.

٦		1.\	VARI	ous si	YLES	OF	WRITI	NG A1	O PRIN	TING.				
I.	CONSONANTS.							rowels.						
Examples	Roman.	Old English.	Italic,	Script	Short- hand,	Namı.	Examples	Roman.	Old English.	Italic,	Script.	Short- hand.	Name.	
peep	Рр	h h	P p	P p	\mathbf{X}	pe	pat	A a	Aa	A a	SI a	1	at	
bib	Вb	IJb	$B \ b$	B li	\mathbf{X}	bee	alms	аĤ	Aa	A a	A a	•	ab	
tight	Τt	Tt	T t	T t		teø	pet	Ес	Ec	E e	Г. С		et	
deed	D d	ענ	D d	D d		dee	age	εε	ÆE	εε	E e	•	eh	
church	Сg	Ejç	C g	69	/	chay	pit	Ιi	£ί	I i	ſi	.	it	
judge	Jј	Jj	J j	J j	/	jay	eat	Ъi	lì	l i	8 i	•	eə	
cake	Kk	K k	K k	K h		kay	pot	Οo	Øø	0 o	0 a		ot	
gig)	G g	6 g	G g	G g		gay	all	ω ω	Øa	0 0	Q a	-	aw	
faith	F f	fff	Ff	F f	\mathbf{k}	ef	but	<u>δ</u> ε	\$\$ \$	88	Je se		ut	
	l			-	. ·	1	1 -	1		1		I	-	
ba <i>th</i> e	ð B	驹负	A ¢	"B &	(thee	00ze	ա ա	Ma m	W uu	W xi		ōō	
sauce	Ss	\$ s	Ss	90	•)	ess			DIPI	, TTHONG	S.			
sizę`	Ζz	Zz	Z z	5 z	•)	zee	my	Ψį	j E	Ŧį	81		eye	
ship	Σſ	55	Σf	J J	ノ	ish	new	Աղ	at y	$U \eta$	26 4		you	
a≈ure	Χ3	Ð 3	3 5	Ĩ.ÿ	ノ	zhee	The diplithenes in "av (yes), how holl now nour"							
maim	M m	M m	M m	16 m	\sim	em	written by the single letters that represent their elements, thus : $ai \mid oi \mid ou \mid ou \mid$ The Phonetic Alphabet consists of 38 letters, namely, the 23 useful letters of the common alphabet (c, g, and x being rejected,) and 15 new ones. The rowels a, e, i, o, a have invariably their short sounds, as in pat, pet, pit, pot, put. All the other old letters have their usual							
noon	N n	A n	N n	Nº n		en								
sing	Մ դ	Aŋ	IJ ŋ	リッ		ing								
lull	$\mathbf{L} 1$	LI	L /	LI	$\left(\right)$	el	,gmm	SPEC	MEN OF	HONETIC	- PRINTIN	G.		
roar	R r	R r	R r	Гь н	\searrow	ar	Bį me b	de Fo i tot t	netik Alfa u rid, borf	bet eni in forne	person, c tik and i	rld or j in ordi	ysŋ, nari	
way	W w	EL w	II' w	" ^2 w	~	way	buks strvl	, in fri	mynts,—	ai, ofen	in twent	i ourz	' in-	
yea.	Yу	Ŋŋ	Y y	9J 4	<	yea	yirz	ov toil l	bi de old a	lfabet.	Whot fat	terort	iger	
hay	II h	Ŋ h	H h	TC h	96	aitch	ful n	ior hel d na∫in fo:	ns gret but r de difuzc	n tu edy on ov nol	[kεJon ? lej !	-(tis po	uer-	

A VIEW OF THE PHONETIC ALPHABET, IN VARIOUS STYLES OF WRITING AND PRINTING.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 32 of 36 2010-07-12

Fig. 1880a: Das Buch der Schrift, enthaltend die Schriftzeichen und Alphabete aller Zeiten und aller Völker des Erdkreises (Carl Faulmann, Wien 1880; reprint Nördlingen 1985; ISBN 392156851X); p.240. Showing the 1871 subset of EPA 1868.

I. I II MANO BNULLOUID I HONOURALL

Vokale.

Antiqua	Cursiv	Schreib- schrift	Steno- graphie	Antiqua	Cursiv	Schreib- schrift	Steno- graphie	Antiqua	Steno- graphie	Antiqua	Steno- graphie
a A	A a	Å å	.1	A a	A a	A a	•1	i, ay	4	woh	~
ε 3	εε	8 e	•	Еe	E e	t e	·	oi, oy	7	woo	
Ţ, j	Ŀι	5 x	.	Ιi	I i	I i	.	ow	^	yah	l î
ω ω	<i>Q</i> @	Wa	-	0 0	0 0	0 a	-1	wah	٢	yeh	-
σσ	D v	90	-	δ δ	8 8	Je *	-	weh	۲	yee	
W u	W u	W ri	_	Uu	U u	U u		wee	c	yaw	'
Ψį	Ŧ į	81	۷	Цų	U ų	U 4		waw	2	yoo	c

Antiqua	Cursiv	Schreib- schrift	Steno- graphie	Antiqua	Cursiv	Schreib- schrift	Steno- graphie	Antiqua	Cursiv	Schreib- schrift	Steno- graphie
Рр	P p	Фp	$\left \right\rangle$	Ff	F_{f}	Ff		Мm	M m	M6 m	
$B \ b$	Bb	B 1.	\mathbf{X}	V v	V v	V v		N n	N n	N n	\smile
Τt	T t	T t		Бţ	Бθ	ħ a	(Մյ	Иŋ	Ny	\smile
$D \ d$	D d	D d	1	βB	d d	75 d	(Ll	L l	21	1
ۍ	C g	Bg	/	Ss	Ss	9 5)。	R r	R r	Ro #	7/
Jj	$J \ j$	Į j	1	Zz	Z z	Æ 2)。	W w	W w	W w	~
K k	K k	FE k		Σ∫	Σſ	J.J	ノ	Yу	Y y	¥ 4	<u>~</u>
Gg	G y	99	-	33	33	33	ノ	H h	H h	H h	%

Konsonanten.

Nachdem Standard-Alphabetbedeu-

ten obige Zeichen: \bar{a} , \bar{e} , \bar{i} , \bar{o} , $\bar{\underline{o}}$, \bar{u} , ei, \tilde{a} , \tilde{e} , \tilde{i} , \tilde{o} , $\tilde{\underline{o}}$, \tilde{u} , yu, p, b, t, d, tš, dž, k, g,

 $f, v, \theta, \delta, s, z, \check{s}, \check{z}, m, n, \dot{n}, l, r, w, y, h.$

Fig. 1880b: On Spelling (M. Müller, London 1880); p.46: *Showing an example using the 1871 subset of EPA 1868.* The text claims that Isaac Pitman's "Phonetic Journal" is distributed by 12,400 copies in 1880.

If ei hav spoken stroyli in syport ov Mr Pitman'z sistem, it iz not bekoz on ol points ei konsider it siupirior tu de sistemz prepard bei vder reformerz, hu ar deli inkrisiy in uvmber; bst gifti bekoz it haz bin tested so larjli, and haz stud de test wel. Mr Pitman'z *Fonetik Jsrnal* haz nou [1880] bin pyblift ferti-et yirz, and if it iz non dat it iz pyblift wikli in 12,400 kopiz, iç kopi reprezentiy at list for or feiv riderz, it me not sim so veri fulif, after ol, if wi imajin dat der iz sym veital pouer in dát insignifikant jerm.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 33 of 36 2010-07-12

Fig. 1888a: The Phonetic Journal, vol. 47 (London 1888); excerpt from p.1. Showing an again reduced version of EPA 1868 (however with no new case pairings; thus this stage can still be subsumed under EPA 1868).

THE PHONETIC ALPHABET.

The Phonetic Alphabet consists of 36 letters, namely, the 23 useful letters of the common alphabet (c, q, and x being rejected,) and the 13 new ones below. The vowels a, e, i, o, u have invariably their short sounds, as in pat, pet, pit, pot, put. All the other old letters have their usual signification. The italic letters in the words in the fourth line denote the sources of the letters.

VOWELS.						CONSONANTS.							
Аs,	Εε,	(E e)	Ηį:	O 0,	бσ,	Ա ղ։	Χ 8.	Eç,	<u>Б</u> ,	Τđ,	Σ∫,	Ζ3,	1/ դ.
A a,	Εε,	(E e)	Ŧi:	ωω,	Ø 0,	U y:	૪ ૪.	<i>E g</i> ,	<i>Еθ</i> ,	₫đ,	Σſ,	X 3,	Иу.
A a	L e	18 e/	8 i	Q a	Q o	Ú, 4	Fr.	By	BO	h d	Şf	34	27.
alms,	age, air,	pet,	eat:	all,	ope,	food :	son, but.	chair,	thin,	then,	shoe,	vision,	sing.
smz,	ej, er,	pet,	įt :	ol,	op,	fyd :	s y n, b y t.	ger,	tin,	đen,	∫ղ,	v izon,	siŋ.
The order of the Phonetic Alphabet, and the names of the letters are,													
Conson	антs :—-р	, b; t	t, d; g,	j; k,	g: f,	v; 1,	đ; s, z;	∫, 3:	m, n,	դ։ ۱	l, r:	w, y:	h.
	pe	e, bee; te	e, dee; chay,	jay; kay,	gay: ef,v	ee; ith,t	hee; es, zee;	ish, zhee :	em, en	, ing: e	el, ar: 1	oay,yay:	aitch.
Vo	DWELS :	a, e;	e,ε; i,	į: o, d	o; 8,	σ; υ	i, ų.	Diphth	ongs:-	-ei, iu	ı, ou	, ai, o	i.
	a	it, ah;	et, eh; it,	ee: ot, a	we; ut,	oh; öd	it, oo.		as in	by, ne	w, now	, ay, ba	y.

Fig. 1888b/c: ibid., enlarged parts from the same excerpt (to show the exact letterforms).

A s, E A s, E A a, E A a alms, age smz, sj,	Eε, (E Eε, (E e /E , air, pet , εr, pe	e) e) e/ c, e/ c, e/ c, e/ c, e/ c, e/ c, e/ c, e/ c, e/ c, e/ c, c, c, c, c, c, c, c, c, c,	E į: E į: F i: F i t:	0 0, 0 0, 0 0, all, ol,	О́ с, Од, Од, оре, ср,	U U U U U U food: fud:
	1		CONSO	NANT	<i>s</i> .	2 1 - 1 - 1 - 2 - 2
४ ४.	E ç,	Б f ,	Τđ,	Σ∫,	Ζ3,	Иŋ.
8 8.	E g,	<i>Бθ</i> ,	 <i>H d</i> ,	Σf ,	X 3,	Иŋ.
F st.	By	BQ	h d	¥f	34	27.
son, but.	chair,	thin,	then,	shoe,	vision,	sing.
s v n, b v t.	ger,	tin,	đen,	∫ų,	vizon,	siŋ.

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 34 of 36 2010-07-12

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646. ¹ Please fill all the sections A, B and C below. Please read Principles and Procedures Document (P & P) from _http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html for guidelines and details before filling this form. Please ensure you are using the latest Form from _http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html See also _http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html _ for latest <i>Roadmaps</i> .						
A. Administrative						
Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (I 2. Requester's name: Karl Pentzlin 3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution): Expert contribu 4. Submission date: 2010-07-12 5. Requester's reference (if applicable): 6. Choose one of the following: This is a complete proposal: (or) More information will be provided later:	EPA) in the UCS					
B. Technical – General						
 Choose one of the following: a. This proposal is for a new script (set of characters): Proposed name of script: b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block: Name of the existing block:	No Yes Number Forms 43 Ilection) e symbols Yes Yes Yes the standard? d to be replaced by al is accepted.) nail, ftp-site, etc.):					
 6. References: a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided? b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other s of proposed characters attached? 7. Special encoding issues: Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such a presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information special casing of Latin letters) 	Yes sources) is input, ion)? <u>Yes</u>					
8. Additional Information: Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Char that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed charac Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode related information. See the Unicode standard at <u>http://www.unicode.org</u> for such information on see <u>http://www.unicode.org/Public/UNIDATA/UCD.html</u> and associated Unicode Technical Repor needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard	racter(s) or Script cter(s) or script. Display behaviour I behaviour, Default normalization other scripts. Also rts for information ard.					

¹ Form number: N3702-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11)

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 35 of 36 2010-07-12

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before? If YES explain	No
2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body,	
user groups of the script or characters, other experts, etc.)?	No
If YES, with whom?	
If YES, available relevant documents:	
3. Information on the user community for the proposed characters (for example:	
size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?	Yes
Reference: see text	
4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare)	Rare
Reference: see text	
5. Are the proposed characters in current use by the user community?	
If YES, where? Reference:	
6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed character	ters be entirely
in the BMP?	Yes
If YES, is a rationale provided?	
If YES, reference: To keep them in line with similar character	rs
7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scatte	red)? Yes
8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing	
character or character sequence?	No
If YES is a rationale for its inclusion provided?	
If YES reference	
9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either	r
existing characters or other proposed characters?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function)	
to an existing character?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?	No
If YES, is a rationale for such use provided?	
If YES, reference:	
Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) pro	vided?
If YES, reference:	
12 Does the proposal contain characters with any special properties such as	
control function or similar semantics?	No
If YES describe in detail (include attachment if necessary)	
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility character(s)?	No
If YES is the equivalent corresponding unified ideographic character(s) identified?	
If YES reference:	

Proposal to encode characters for the English Phonotypic Alphabet (EPA) in the UCS Page 36 of 36 2010-07-12